

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 24 de septiembre de 1966  
AÑO LXVI.—Número 20.157

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Gran Bretaña participará en el programa español aeroespacial

### Con material científico y asistencia técnica

#### España podrá así mejorar grandemente su posición en el campo europeo de la exploración espacial

Londres, 24.—La Gran Bretaña participará con material científico y con asistencia técnica en el programa español aeroespacial, según revela esta mañana en el periódico «Daily Express» mister Keith Thomson.

Según el informante, dos compañías británicas, la «Hawker Siddeley Dynamics» y la «Bristol Aerojet», suministrarán cohetes y motores mediante un contrato ganado en fuerte competencia con firmas francesas y norteamericanas. Ambas firmas enviarán también a sus científicos y especialistas en frecuentes viajes de asistencia y asesoramiento a la labor que desarrolla el «Instituto Aeroespacial» de Torrejón, en las proximidades de Madrid.

La primera parte del contrato prevé la venta del «Skua», un cohete de exploración meteorológica que fabrica la «Bristol Aerojet». Un portavoz oficial británico ha declarado al respecto que el contrato permitirá a España mejorar grandemente su posición en el campo europeo de la exploración espacial.

## CELIA GAMEZ deja la revista y se dedica a la comedia

La Unión (Murcia), 24.—Celia Gámez deja la revista. A primeros de año formará unas compañías de comedia y se dedicará a este género teatral, abandonando el que durante tantos años le dio popularidad, mucha popularidad.

Esto es, por lo menos, lo que ha manifestado al corresponsal de Cifra en La Unión (Murcia). «Así cumpliré una de mis mayores aspiraciones», añadió Celia.—Cifra.

## VIOLENTOS INCIDENTES EN EL CONGO

# Saqueo de la Embajada portuguesa y secuestro de varios funcionarios de la misma en Kinshasa

### El encargado de negocios de Portugal, golpeado y arrastrado por las calles

### Ha tenido que ser hospitalizado en una clínica de la capital congoleña

## Por otra parte, continúa la fuerte lucha en la ciudad katanguense de Kisangani, antes Stanleyville

Kinshasa (antes Leopoldville), 24.—Grupos de jóvenes congoleños han saqueado la Embajada portuguesa en esta capital en gesto de protesta por la supuesta ayuda de Portugal al ex primer ministro Moisés Tshombé. Varios centenares de jóvenes se congregaron esta mañana delante del mencionado edificio diplomático al cual comenzaron a apedrear rompiendo los cristales de las ventanas. Luego, la muchedumbre irrumpió por la puerta principal, momentos después, los muebles eran arrojados por las ventanas y ardían papeles y documentos. El edificio de la representación de Portugal se halla al lado de la Embajada norteamericana. Por el momento no se sabe el paradero o suerte del personal de la Embajada asaltada.—Efe-Upi.

### SECUESTROS

Kinshasa (Leopoldville), 24.—El encargado de Negocios de Portugal, Antonio Ressano García, ha sido secuestrado por los jóvenes congoleños que asaltaron y saquearon el edificio de la embajada de Portugal en esta capital.

Fue violentamente sacado de su habitación, golpeado y arrastrado por las calles próximas al edificio diplomático portugués por una multitud de unos 400 jóvenes que gri-

### taban contra Portugal.

Inmediatamente fue brutalmente metido en un coche que partió en dirección desconocida. El presidente Joseph Mobutu ha ordenado su inmediata devolución.

Por otra parte, Radio Kinshasa ha dicho esta mañana que los gendarmes katanguenses mantienen todavía en su poder el aeropuerto de Kisangani y la mayor parte de aquella ciudad. Efe-Upi.

### HOSPITALIZADO

Bruselas, 24.—El encargado de Negocios portugués en Kinshasa, Antonio Ressano García, ha sido hospitalizado en la clínica «Reina Elizabeth» de la capital congoleña, se anuncia en Bruselas de fuente oficial.—Efe.

### MAS PERSONAS SECUESTRADAS

Kinshasa (Leopoldville), 24.—Un secretario de la Embajada portuguesa en esta capital y una empleada de las oficinas de dicha representación han sido también secuestrados esta mañana en el asalto al edificio diplomático portugués.

### PUESTOS EN LIBERTAD

El secretario de Embajada, secuestrado esta mañana, ha sido identificado como Carlos L. Mitheraio, y la empleada, taquígrafa de las oficinas, como María Helena Silva. Ambos han sido puestos en libertad por sus

## INGLATERRA será miembro del Mercado Común en 1970

París, 24.—«El Reino Unido será miembro del Mercado Común Europeo en 1970», ha declarado, en Estrasburgo, en el curso de las reuniones del Consejo de Europa, el antiguo secretario del Foreign Office, Patrick Gordon Walker.

El político británico subrayó que su Gobierno está decidido a tomar todas las medidas necesarias para enderezar la situación económica.—Efe.

## Europa tiene ya su «Ciudad del Espacio»

### Base de lanzamiento de proyectiles de la E. S. R. O. en la Laponia sueca

Sekkujokki (Laponia sueca), 24.—La «Ciudad del Espacio» base de lanzamiento de proyectiles de la E. S. R. O. (Organización de Investigación Espacial Europea) integrada por diez naciones, ha sido inaugurada hoy en esta aislada zona del mundo situada más allá del Círculo Polar Ártico.

Desde esta base, cuyo costo ha sido de 40 millones de coronas suecas (448.200.000 pesetas), los científicos dispararán unos 400 proyectiles británicos «Skylark» («Alondra del cielo») y franceses «Centaur» a más de 300 kilómetros de la Tierra durante los próximos ocho años con el fin de estudiar la ionosfera.

Uno de los objetivos científicos que se persiguen con estos futuros expe-

rimentos es penetrar en el secreto de la aurora boreal, meteoro luminoso, según se cree, que ilumina la noche invernal del Ártico con una gama de espectaculares colores.

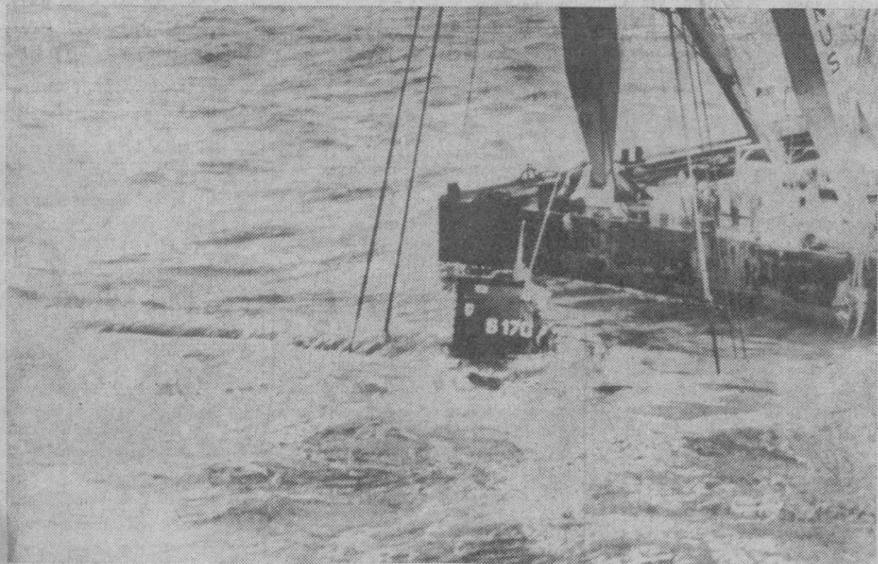
El trayecto de los proyectiles será seguido por medio de un sistema de radar. Durante los tres próximos años se gastará en esta base más de 28 millones de libras esterlinas.

Los miembros de la E. S. R. O., son: España, Suecia, Italia, Holanda, Alemania Occidental, Francia, Dinamarca, Gran Bretaña y Bélgica. Efe-Reuter.

### OTRA PRUEBA ATOMICA EN NEVADA

Washington, 24.—Los Estados Unidos han hecho estallar un ingenio nuclear de potencia intermedia, que oscila entre 20.000 y 200.000 toneladas T. N. T., en el polígono de pruebas de Nevada, informa la Comisión de Energía Atómica.—Efe-Reuter.

## Seis cadáveres recuperados del «Hai»



Emden, 23.—El buque de salvamento alemán «Magnus III» iza de las profundidades del Mar del Norte al submarino alemán «Hai», hundido en aquella zona hace unos días.—(Telefoto AP-Europa Press)

Emden (Alemania occidental), 24.—Seis cadáveres han sido extraídos del casco del submarino alemán «Hai» una vez terminada la operación de bombeo del agua ayer por la noche. Quedan todavía por aparecer cinco miembros de su tripulación.

Los cadáveres recuperados han sido trasladados a la corbeta «Tritón» la cual ha zarpado hoy para WilhermsHAVEN, según ha declarado un portavoz. En el puerto citado esperan sepultura otros once miembros de la tripulación del sumergible siniestrado.

Solamente el cocinero del «Hai» pudo salvarse de la catástrofe.

El portavoz añade que en el caso del submarino se ha hallado un gran boquete próximo al timón, pero no se sabe con certeza si éste se abrió al chocar la nave contra el fondo del mar, o bien fue la causa que provocó el hundimiento. El sistema de sonar del «Hai» y su torre cónica han aparecido dañados, pero se cree que estos desperfectos han podido ser causados por los cables de arrastre del remolcador flotante «Magnus III».

Los gastos de rescate y entierros ceses abonarán un total de tres mil trescientos millones de francos, mientras que por las bebidas serán mil cuatrocientos millones.—Efe.

### 1.000.380.000.000 de pts. pagarán los franceses en impuestos en 1967

París, 24.—Ciento quince mil millones de francos (un billón trescientos ochenta millones de pesetas) pagarán los franceses de impuestos durante el año 1967, según prevé la ley de finanzas.

Dicha cifra supone un aumento, en proporción al año actual, de ocho mil ochocientos cuarenta millones de francos, diferencia que, según los organismos galos, está justificada por el fenómeno de expansión económica y el incremento de ciertas tasas.

Solamente por el tabaco, los fran-

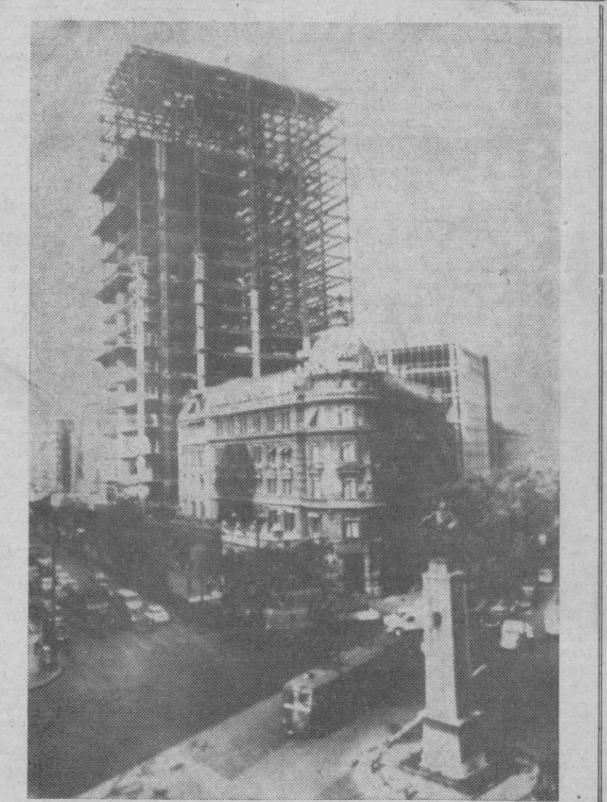
## EN SANTO DOMINGO

# Vasto plan terrorista descubierto y desbaratado

Santo Domingo, 24.—(Urgente).—Un vasto plan terrorista de alcance nacional ha sido descubierto y desbaratado por la policía nacional en Santo Domingo, según lo anunció el presidente Joaquín Balaguer. El jefe del Estado calificó al mismo como «criminal» aunque no hizo mención de nombres ni organizaciones implicadas.—Efe.

## Continúa la lucha en Katanga

Bruselas, 24.—Continúan los violentos combates en la ciudad norkatanguense de Kisangani (antes Stanleyville) esta mañana, según se anuncia en la capital belga. Las unidades katanguenses, rodeadas por los mercenarios del teniente coronel Denard, luchan en tres frentes. El presidente congoleño, general Mobutu, ha dado orden a las tropas del Ejército nacional, estacionadas en la exprovincia oriental, de desplazarse hacia Katanga.—Efe.



Bilbao.—Este es el rascacielos en construcción, situado entre la Gran Vía y Hurtado de Amézaga, futura sede del Banco de Vizcaya, que interfiere las ondas televisivas a una amplia zona. Los técnicos han declarado que la única solución es instalar un repetidor en la última planta del coloso.—(Foto Europa Press)

## 40 ESPADAS TOLEDANAS PARA LA GUARDIA NOBLE PONTIFICIA

Toledo, 24.—Cuarenta espadas de gala para la Guardia Noble Pontificia han sido enviadas a Roma por el maestro espadero toledano don Juan Rivas Navas quin se muestra muy satisfecho de que en sus talleres se hayan forjado estas hojas que lucirán sobre el uniforme de los nobles romanos que integran la guardia más cercana al Santo Padre, algunos de los cuales lo utilizan también cuando son enviados por el Papa para llevar el capelo cardinalicio a los nuevos príncipes de la Iglesia.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## LAS VIEJAS CALLES DE SEGOVIA

"San Vicente Ferrer", Desde la calle de José Zorrilla se dirige al paseo del Condé de Sepúlveda.

Se llamó antes de la "Caida del agua", seguramente por precipitarse las aguas en la pendiente de la calle, en los momentos de las grandes lluvias, hasta llegar a las cumetas del paseo. En tiempos muy antiguos la llamaron calle de "los Muertos".

La ciudad dedicó esta vía a San Vicente Ferrer, que nació en Valencia en 1357. Vicente Ferrer fue un arduo propagandista de la fe y político muy hábil, como lo demostró en su intervención en el Compromiso de Caspe, y evangelizó en Segovia, como en otras ciudades. El día 3 de mayo de 1411 llegó a esta y deteniéndose delante de la ermita del Cristo del Mercado y tomando pie de la invención de la Santa Cruz, pronunció un sermón notabilísimo que fue escuchado por una gran multitud, edificando a todos. Como testimonio de gratitud a este santo, se dio su nombre a la calle. El tránsito de San Vicente Ferrer tuvo lugar el 5 de abril de 1419.

"Sartén". Desde la calle de José Zorrilla termina en la de Santo Tomás. Se debe su nombre a la forma de sartén que tiene; el mango, su entrada larga por el Mercado, y su ensanchamiento, hacia el llamado antes Paseo del Condé, que forma la parte redonda o sartén propiamente dicha. Claro está que se necesita mucha imaginación para darle este título que, tal vez, se le ocurrió al gran humorista segoviano injuntante que tuviera "la sartén por el mango".

"Saucó". Desde la calle de Juan Bravo hasta los últimos arcos del Acueducto, en la plazuela de Avendaño. El nombre de esta vía quizás tenga su origen por algún sauco, arbusto que se encontraba en la vía o que sobresaliera de la huerta de la casa de los jesuitas, antiguamente enclavada en aquel paraje. Actualmente esta calle lleva el nombre del doctor Gandasegui, prelado que fue de esta diócesis durante varios años y de feliz memoria.



# Información Local

## Se cumplen hoy cincuenta años de la coronación canónica de la imagen de Nuestra Señora de la Fuencisla

Conforme estaba anunciado, y recordaba ayer la nota publicada por la Cofradía, esta mañana a las seis, se ha organizado el rosario de la aurora, cuya procesión, por Fernández Ladreda, Paseo Nuevo y carretera de los Hoyos, se ha dirigido hacia el Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla.

Esta celebración, tradicional ya en el último sábado de la novena dedicada a nuestra patrona, ha revestido el cincuentenario de la jornada —24 de septiembre de 1916— en la que tuvo lugar la brillantísima ceremonia de la coronación canónica de la imagen de Nuestra Señora de la Fuencisla. Una incontable multitud de jóvenes segovianos formaban en esta magna manifestación de fervor mariano, acompañadas por un numerosísimo contingente de muchachos.

Gran multitud de jóvenes segovianos asistieron al rosario de la aurora de esta mañana y se realizó una colecta a favor de las Cáritas parroquiales

### Mañana, solemne pontifical y tedéum en la función vespertina

Desde una furgoneta con altavoces, era dirigido el rezo del rosario y los cantos tradicionales. Al llegar a la alameda de la Fuencisla, poco después de las siete de la mañana, se cantó el himno de nuestra Patrona y seguidamente, con el templo totalmente abarrotado dio comienzo el santo sacrificio, en el que ofició don Bernardino Arribas, presidente de la Cofradía, quien pronunció una homilía recordando la ilusionada devo-

ción con que los segovianos de hace cincuenta años coronaron la imagen de nuestra Patrona, y cómo esa devoción sigue viva y actuante en las nuevas generaciones de vecinos de Segovia y su tierra.

Muchas personas hubieron de seguir la ceremonia desde el exterior del templo y la comunión de los fieles se prolongó durante largo rato. En el transcurso de la misa, se realizó una colecta que si otros años ha tenido como objeto una ofrenda floral a la Virgen y el obsequio a su santuario de diversos objetos de culto, en esta ocasión se ha propuesto ayudar a los segovianos más necesitados, de modo que los fondos de esta colecta serán entregados a las Cáritas parroquiales para su distribución posterior en un socorro especial a necesitados y enfermos.

Esta colecta sigue abierta y cuantos lo deseen pueden entregar sus donativos a la Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla o en las Cáritas de cada parroquia, conmemorando así con un acto de caridad estas bodas de oro de la coronación.

Después de la misa en que ha culminado el rosario de la aurora, se han seguido oficiando misas en el santuario de nuestra Patrona, así co-

mo en el del Carmen, a las que ha asistido gran concurso de fieles.

Esta tarde, a las seis, tiene lugar, como todos los días, el ejercicio de la novena.

Mañana domingo se celebrarán misas a las siete, ocho y nueve y media de la mañana, y a las siete y media de la tarde.

A las once de la mañana será la de Pontifical, en la que actuará nuestro excelentísimo prelado, con sermón a cargo del M. I. Sr. Magistral de la Catedral, don Pedro Lorente. Hacia las doce, el señor obispo impartirá la bendición papal a los fieles.

En la función vespertina, antes de la reserva del Santísimo, se cantará un solemne tedéum en memoria de la coronación canónica.

### Corte de energía eléctrica en varios sectores

Delegación de Industria.—Para reparaciones en la línea de alta tensión Central de los Batanes-San Lorenzo, Eléctrica Segoviana, S. A., suspenderá el suministro de energía a los sectores de San Lorenzo, fábrica de Joz, don José Carretero y sector de Berny de Porreros, de las ocho a las doce horas del domingo día 25 de los corrientes, y para trabajos de explotación cortará el servicio eléctrico a los sectores de Nava de la Asunción y Carbonero el Mayor, de las 8.30 a las 10 horas del mismo día.

**NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS**

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.  
AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.  
AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).  
ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

**VENTAS**  
OCASION. novios: Dormitorios, comedores, tresillos, cuartos de estar a precios mucho más bajos. Muebles Cooperativa San Frutos.  
ATENCIÓN. novios: Dormitorios gran lujo, 8.950 pesetas. Muebles Cooperativa San Frutos.  
BULTACOS usadas garantizadas 6 meses. Facilidades. San Agustín, 14. Garaje.  
MOTOS usadas varias marcas. Facilidades. San Agustín, 14. Garaje.  
BIDISCO y remolque. Pamaquío Martín. Villovela.

**TRABAJO**  
NECESITO muchacha, buen sueldo. Infanta Isabel, 12, 2.º, A.  
PASTOR competente, necesito. Pago bien. Faustino Miguel. José Zorrilla, 138. Segovia.  
NECESITO muchacha de 25 a 40 años, cuerpo casa, buen sueldo e informes. Anís Castellana.

SE necesita muchacha. Ezequiel González, 14 (casa Seat). Teléfono 2780.  
SE necesitan aprendices en Aprovechamientos Forestales, S. A. Segovia.  
SE precisan señorita para cuidar niños y muchacha para Madrid. Avda. Fernández Ladreda, 12, 2.º, derecha.  
SE necesitan sirvienta y asistente, buen sueldo. Ochoa Ondátegui, 19 (tienda).

NECESITO señora para la limpieza, tardes, y aprendiz de mostrador. La Tropical.  
NECESITO pastor. Tratar: Domingo Lorente. Cabanillas.  
NECESITO profesor-a clases bachillerato rama de letras. Escribid Jesús Espeso. Carbonero Mayor.

NECESITO oficial casquería, preferible sepa oficio. Razón, San Francisco, 11.  
SERVIENTA, preciso, urgente, sabiendo obligación, para trabajar con compañera. 2.000 pesetas. Marqués Mondéjar, 3, 3.º, A. Teléfono 3919.  
NECESITO pastor. Tratar, Vicente de Frutos. Fuentespelayo.

SE necesita aprendiz adelantado o ayudante de ebannería. Muebles Faustino Lázaro. San Francisco, 34.  
**ALQUILERES**  
CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILO dos habitaciones con cocina. San Lorenzo, 6.  
PISO cinco habitaciones, dos terrazas, sitio céntrico. Santa Columba, 5. Gestoría.  
ALQUILANSE pisos 6 y 3 habitaciones, céntrico. Teléfono 2389.

**VARIOS**  
MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.  
PORTES interior, furgoneta DKW. San Nicolás, 6.

**VENTANALES DEHORMIGON SANTA TERESA**  
Materiales de construcción

**PARRILLA**  
Presenta el sábado día 24, en las sesiones de tarde y noche, su gran espectáculo de variedades con la sensacional bailarina de español VICTORIA ESPAÑA, a la supervedette internacional CARMENA SEGARRA y a la gran atracción cómica KETTY-SANFRES el «Cantinflas» español.  
Celebre su fiesta en FLORIDA

**FLORIDA**

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cronista Lecea, 6.  
San Francisco, 9.

Para mañana:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

**CINE CERVANTES**  
Hoy, 8 y 11. Estreno.  
DUELO EN EL AMAZONAS  
Scope color. Tolerada menores.  
Domingo, 5, 8 y 11.

**CINE LAS SIRENAS**  
Hoy, 8 y 11. Mañana, 5, 8 y 11.  
AMOR PROHIBIDO  
Scope color. Mayores 18 años.

**CINE JUAN BRAVO**  
Hoy, 8 y 11. Tolerada.  
EL HONOR DEL CAPITAN LEX  
Color. Gary Cooper  
Mañana domingo, 4 tarde. Toleradas.

**DUELO EN EL AMAZONAS y EL TESORO DEL CASTILLO**  
Mañana domingo, 7,30. Mayores 18 años.  
CAÑONES EN BATASI y AMOR PROHIBIDO

**CINE VICTORIA**  
Domingo, 4 y 7,30. Doble tolerado.  
EL TESORO DEL CASTILLO y EL HONOR DEL CAPITAN LEX  
Ambas en tecnicolor

**TEATRO JUAN BRAVO**  
Lunes, 8 y 11. Único día de actuación.  
Compañía de Comedias de MANOLO CODESO con la mejor obra de Arniches  
YO QUIERO  
Abierto el despacho de localidades.

**PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA**  
Domingo, 25 septiembre de 1966  
A las 4,30 de la tarde  
Con motivo de la festividad de la Virgen de la Fuencisla, se celebrará una  
GRANDIOSA NOVILLADA  
en la que serán lidiados cinco hermosos y bravos novillos de la acreditada ganadería de Hermanos Rueda, por el gran caballero rejoneador  
D. Cándido López Chaves  
que reaparece en la plaza de Segovia después de tres años de ausencia y en triunfal temporada, cortando trofeos en todas sus actuaciones, y los espadas segovianos, en noble y raído mano a mano,  
Santiago Blanco «Picota»  
el gran novillero de la actualidad, decidido ya a cuajar en figura, y  
José Ignacio de La Serna  
el menor de la dinastía, que emprende una triunfal carrera por los ruedos, demostrando su arte y valor.  
Un apasionante cartel compuesto por artistas y ganado segoviano ¡Todos a aplaudir a nuestros valores taurinos!  
Precios populares: Sol, 25 pts. Sombra, 35

**CINCO MILLONES PARA PRESTAMOS A LA ADQUISICION DE MAQUINARIA AGRICOLA**  
El vicesecretario del Banco de Crédito Agrícola, señor Pardo Canalís, ha comunicado al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento que el Comité ejecutivo del Banco, en sesión celebrada el pasado día 20, acordó poner a disposición de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia una nueva suma de cinco millones de pesetas con destino a la concesión de préstamos para la adquisición de maquinaria agrícola.

**LOTERIA PRO CIEGOS**  
Premiado ayer: 206.  
La Organización de Ciegos pide su colaboración a todos los segovianos, mediante la compra del cupón Pro-Ciegos.

### HOMENAJE A DON DOMINGO SANZ YUBERO, CON MOTIVO DE LA IMPOSICION DE LA MEDALLA AL MERITO TURISTICO

Hemos recibido, con ruego de publicación, la siguiente nota:  
«Con motivo de la concesión de la Medalla al Mérito Turístico a D. Domingo Sanz Yubero, propietario del restaurante «La Hilaria», de Valsain, un grupo de amigos le ofrecerá un almuerzo de homenaje, que tendrá lugar en el gran hotel Las Sirenas el próximo día 6 de octubre, y en el transcurso del cual el subsecretario de Turismo, excelentísimo señor don Antonio J. García Rodríguez-Acosta, le impondrá la mencionada distinción.

Dadas las condiciones personales que adoran al señor Sanz Yubero y su indiscutible labor segovianista, nos complacemos en invitar a todos sus amigos e industriales del ramo a asistir a dicho acto.—Miguel Canto, Alfonso Martínez Almeida, Fernando Charro de Murga, Cándido López Sanz, Francisco Carretero, Francisco Fernández-Vega, Faustino Lavanda, Antonio Gómez Perretta, Julián Reguera, Clemente Garrido, Anselmo Escorial, Pablo Valdenebro, Ramón Marcos y Manuel Díez Roldán.»

## AGENDA PARA MAÑANA

DOMINGO 25 DE SEPTIEMBRE  
Van 268 días de 1966; faltan 97.  
Santoral: Ntra. Sra. de la Fuencisla. Ss. Fermín, ob. Cleofás, Herculano, Paulo, Tatta, Sabiniano, Máximo, Rufo, Eugenio, Bardomiano, Eucarpo, mrs. Lupo, Anacario, Solemnio, Principio, Vicente, obs. Aurelio, Neomisia, vr.

Misa: (Blanco) De Nuestra Señora de la Fuencisla (Del Común de la Virgen) 2.º Or. del domingo XVII después de Pentecostés. Credo, Prefacio de la Virgen.  
Pensamiento: «Por lo general los hombres creen fácilmente lo que desean» (Julio César).  
Efemerides: Año de 1908. Se celebra en Zaragoza el Primer Congreso Filatélico Español.

LUNES, 26 DE SEPTIEMBRE  
Van 269 días de 1966; faltan 96.  
Sol: Desde las 7,6 a las 18,9.  
Santoral: Ss. Cipriano, Justina, vg. Juan Brebeuf, Isaac Yogui y comp. mrs. Calistrat, mrs. Eusebio, Virgilio, obs. Amancio, pb. Senador, cf. Nilo, abad.  
Misa: (Verde) Del domingo XVII después de Pentecostés. 2.º Or. de los santos mártires, sin gloria ni credo, Prefacio común o misa de difuntos.  
Pensamiento: «El verdadero mérito se esconde por miedo a ser reconocido» (Lemesle).  
Efemerides: Año de 1928. Voladura de un polvorín en Melilla. Cuarenta muertos y más de doscientos heridos.

M. HERRERO MARTIN  
Especialista en niños Rayos X  
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6  
Doctor Laguna, núm. 4, 4.º - B  
Teléfono 18-41 Segovia

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA  
Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6  
c/ Marqués de Mondéjar, núm. 3, 1.º (Fernández Ladreda) Segovia  
Teléfono 2097.

**AQUILINO**  
Carnicería — Salchichería  
Melitón Martín, 4 - Teléf. 1540

DR. L. PEREZ CASANOVA  
Partos y enfermedades de la mujer  
Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-39

SAMUEL BORREGON  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32. SEGOVIA  
Teléfono 3924

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casa de socorro  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

JOSE MARIA GIL MUNOZ  
Médico-odontólogo—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3. Teléfono 23-41

MANUEL MARINA  
Cirugía general - Traumatología  
Domicilio: Gobernador Fernández Giménez, 12, teléfono 1975

**ALFA**

AUTOMATICA-103 — Solicite demostración sin compromiso en su propio domicilio  
CASA SOLERA  
ALFA, es mejor

**ALFA**

**ALFA**

**ALFA**

**ALFA**

## Una fábrica de maderas destruida por un incendio, en Veganzones

Anoche, sobre las nueve y media, se declaró un incendio en la fábrica de maderas propiedad de don Francisco Tovar Martín, en Veganzones, situada a la salida del pueblo, junto a la carretera de Boceguillas.

El siniestro, que parece fue debido a un cortocircuito producido en la instalación eléctrica de la serrería, fue advertido al momento por los vecinos y en seguida tomó gran incremento. Inmediatamente se organizaron los trabajos de localización y extinción, dirigidos por las autoridades locales y en los que colaboraron activamente las fuerzas de la Guardia Civil, vecindarios de los pueblos colindantes y los servicios contra incendios de Cabezuela, Coca, Cuéllar y Segovia.

Las llamas quedaron localizadas gracias a todos estos esfuerzos y el fuego quedó extinguido totalmente hacia las nueve de la mañana de hoy. La fábrica siniestrada ha quedado destruida prácticamente en su totalidad y las pérdidas se valoran en unas cuatrocientas a quinientas mil pesetas.

### FUEGO EN UNOS RASTROJOS VECINOS A LA CIUDAD

Puede decirse que como todos los años, anoche se prendió fuego en unos rastrojos de tierras cercanas a la capital, en las inmediaciones de la carretera nueva de Tejadilla. Las llamas tomaron gran incremento y su resplandor era bien visible desde diversos puntos de la ciudad, especialmente desde La Canalaja.

Miembros del servicio contra incendios estuvieron presentes en el lugar del siniestro para mantenerlo localizado.

### Portland Valderrivas

Santa Teresa  
Fdez, Jiménez, 6. Teléfono 1450  
Materiales de construcción

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049; domicilio, 3902

DR. L. PEREZ CASANOVA  
Partos y enfermedades de la mujer  
Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-39

SAMUEL BORREGON  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32. SEGOVIA  
Teléfono 3924

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casa de socorro  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

JOSE MARIA GIL MUNOZ  
Médico-odontólogo—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3. Teléfono 23-41

MANUEL MARINA  
Cirugía general - Traumatología  
Domicilio: Gobernador Fernández Giménez, 12, teléfono 1975

## ALFA

AUTOMATICA-103 — Solicite demostración sin compromiso en su propio domicilio  
CASA SOLERA  
ALFA, es mejor

**ALFA**

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Tres accidentes de carretera y un herido grave

A las siete y cuarto de ayer, en el kilómetro 146,200 de la carretera nacional 110, en la travesía de Prádena, el camión BI-74.399, conducido por Francisco Ruiz Fernández, vecino de Baracaldo, colisionó con la furgoneta SG-9.701, conducida por Antonio Gómez González, vecino de Gallegos. Los conductores resultaron ilesos y el ocupante de la furgoneta Esteban Gómez García, también de Gallegos, con heridas leves. El accidente se debió al no ceder el paso la furgoneta al camión, que tenía preferencia.

A las seis de la tarde de ayer, en la carretera nacional 601, término de Yanguas, la moto SG-5.328, conducida por el párroco de Carbonero, don Eugenio Martín de la Iglesia, al sufrir un pinchazo de la rueda delantera, se salió de la calzada y volcó. El sacerdote resultó con heridas graves y su acompañante, leve.

A las ocho y cuarto de ayer, en la carretera nacional 6, término de El Espinar, en tramo recto y en puente con señal de pendiente, el camión M-490.998 conducido por José Aguado García, vecino de Mostoles, al romperse los frenos, colisionó con el camión J-25.836, conducido por Angel Sánchez Gallego, de Beas de Segura. Ambos conductores resultaron ilesos.

### Palazoluelos de Eresma

## Fiestas y homenaje al forastero

En Palazoluelos de Eresma van a tener lugar mañana y el lunes las fiestas de la localidad. Comenzarán con la santa misa, oficiada a las doce y seguida de procesión con la imagen de la Virgen.

A las doce y media se realizará el homenaje al forastero, con obsequios de vales de consumiciones gratuitas. Seguidamente se celebrarán competiciones de ciclo-cross, visita y obsequio a la persona más anciana de la localidad, a la pareja más anciana, a los últimos recién casados y al último recién nacido.

A las cuatro y media de la tarde, salve solemne y luego homenaje a Radio Segovia. A continuación, diversos juegos humorísticos y de fuerza, para casados. A las cinco y media, partido de fútbol entre el Montañés C. D. y el C. D. La Esperanza, de San Ildefonso. A las ocho, baile segoviano y rifa gratis de premios, y a las doce, verbena.

El lunes, a las once, funeral por los difuntos de la parroquia. Por la tarde, a las cuatro y media, carrera pedestre y otros juegos infantiles. A las siete, primer concurso de canciones modernas. A las ocho, baile, rifa y primer concurso local de feos, y a las doce, verbena y traca de fin de fiestas.

El domingo, a las once, funeral por los difuntos de la parroquia. Por la tarde, a las cuatro y media, carrera pedestre y otros juegos infantiles. A las siete, primer concurso de canciones modernas. A las ocho, baile, rifa y primer concurso local de feos, y a las doce, verbena y traca de fin de fiestas.

El domingo, a las once, funeral por los difuntos de la parroquia. Por la tarde, a las cuatro y media, carrera pedestre y otros juegos infantiles. A las siete, primer concurso de canciones modernas. A las ocho, baile, rifa y primer concurso local de feos, y a las doce, verbena y traca de fin de fiestas.

**SE NECESITA**  
**mozo**  
Teléfonos 2760 y 2558, Segovia.

**EL SEÑOR**  
**Don Francisco García-Bermejo Luna**  
Doctor en Medicina  
Falleció en Madrid el día 15 de septiembre de 1966  
a los 63 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

Su apenada esposa doña Elena Ganss Briese; hermanos doña Ángela, don Manuel y don José; hermanas políticas doña Felisa García, doña Margarita Provencio y doña Francisca Sanz; sobrinos, primos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que se celebrará el día 26, a las once, en la iglesia parroquial de San Miguel, así como el novenario de rosarios que a partir de ese mismo día y en dicha iglesia se rezará a las ocho de la tarde, aplicándolos por el eterno descanso de su alma.

**PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR**  
**DON ISIDORO-JOSE DUQUE MIGUELAÑEZ**  
Que falleció en Segovia el día 26 de septiembre de 1965  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

El funeral que se oficiará el lunes día 26, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Martín, así como el culto al Santísimo a las seis de la tarde, del mismo día, en la iglesia de las Madres Reparadoras y el novenario de misas que dará comienzo el martes, día 27, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán para finalizar el día 5 de octubre, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Su esposa doña María Arroyo Fernández; hermanos políticos don Leopoldo, don Vicente, doña Carmen, doña Cleotilde y don Armando Arroyo Fernández; doña Rosa y don Rafael Palomo Gil; don Andrés Martínez Díez y doña María de la Peña Abad Barahona; primas doña Fuencisla y doña Emilia Jiménez y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

## Creación de cuatro servicios en la Sección Juvenil montada en la Delegación de Juventudes

Son de «Ayuda y gestión», «Intercambio, viajes y relaciones juveniles», «Asociacionismo juvenil» e «Información, Prensa, Propaganda y Radio»

Por primera vez en España, la Delegación Provincial de Juventudes de Segovia ha montado la Sección Juvenil abierta a toda la juventud y dirigida por los propios jóvenes segovianos.

La sede social de la citada Sección se encuentra situada en la plaza del Conde de Cheste, núm. 2, teléfono 40-38, y permanecerá abierta todos los días de siete a nueve de la tarde.

Al llamamiento que la Delegación Provincial hizo a los jóvenes de nuestra ciudad, han respondido con maravillosa unanimidad y ya se han creado los siguientes servicios que comenzarán a funcionar a primeros de mes:

**Servicio de Ayuda y Gestión**, con una sección para los asuntos profesionales juveniles, otra para los de becas y estudio y una última para gestiones extralaborales. Por elección fue nombrado jefe de este servicio don Aurelio Quintanilla Fisac.

**Servicio de intercambio, viajes y relaciones juveniles**, con una sección que dirigirá la Estafeta Juvenil Internacional; otra para los viajes y excursiones, otra para las relaciones juveniles y una última para la red española de albergues juveniles. Al frente de este servicio ha sido elegido don Jesús Moreno Madroño.

**Servicio de asociacionismo juvenil**, con una sección encargada de la creación de nuevas asociaciones juveniles y de la ayuda y consolidación de las existentes; otra sección encargada de realizar actividades comunes y unitivas para toda la juventud segoviana como realidad total, y una tercera encargada de las relaciones públicas de la sección. Al frente de este servicio se encuentra don Francisco Antoranz Onrubia.

**Servicio de información juvenil, prensa, propaganda y radio**, con una sección encargada de editar la prensa juvenil, otra de las emisiones de radio y una tercera encargada de la información y propaganda de todos los asuntos que tengan interés para la juventud. Al frente de este servicio se halla don Luciano Remoso Robledo.

El órgano superior formado por la unión de los diversos dirigentes de esta sección y representantes de las Asociaciones Juveniles, integran el Consejo Provincial de Jóvenes como instrumento encargado de impulsar las soluciones de los problemas juveniles y una Junta Asesora denominada «Junta Representativa de la Sección Juvenil», formada por jóvenes y adultos, componen el órgano de asesoramiento de esta sección, que se proyectará sobre la juventud desde los siete a los veinticinco años.

Los jóvenes dirigentes de esta sección, pertenecen a diversas asociaciones segovianas y muchos de ellos nunca han estado asociados.

Se trata de poner en relación a los jóvenes con conciencia de su respon-

sabilidad social con las autoridades provinciales para que bajo el lema de «Los jóvenes ayudan a los jóvenes» puedan conseguir un mejor bienestar, unas relaciones más cordiales y una mejor solución a los diversos problemas que tienen planteados la juventud de Segovia.

Todos los cargos se ejercen con carácter gratuito y con dos horas de dedicación diarias, actuándose de acuerdo con el decreto ordenador número 2.223, de 16 de noviembre de 1961.

## LOS MANDOS DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES DE AVILA SE REUNEN EN NUESTRA CIUDAD

Presididos por el delegado provincial de Juventudes de Avila, se encuentran en nuestra ciudad los mandos y dirigentes de la Junta Provincial de Juventudes de Avila.

Durante los dos días que permanecerán en Segovia se reunirán en Comisiones de trabajo para confeccionar el Plan de Actividades Juveniles del curso 1966-67.

Durante la tarde se reunirán con los miembros de la Junta de Mandos de Segovia para estudiar en común los problemas que afectan a ambas provincias y estudiar el desarrollo de los servicios provinciales para la juventud.

En el día de hoy visitarán al jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, y mañana por la tarde regresarán a Avila.

En las Agustinas  
Cultos que las RR. MM. Agustinas de esta ciudad celebrarán en honor de la Gloriosa Santa Rita de Casia, mañana, cuarto domingo de mes.

Por la mañana: A las ocho, misa conventual, después de la cual se exhibirá S. D. M., quedando de manifiesto todo el día.

Por la tarde: A las cinco, santo rosario, visita a la Santa, reserva y veneración de la sagrada reliquia.

En las Agustinas  
Cultos que las RR. MM. Agustinas de esta ciudad celebrarán en honor de la Gloriosa Santa Rita de Casia, mañana, cuarto domingo de mes.

Por la mañana: A las ocho, misa conventual, después de la cual se exhibirá S. D. M., quedando de manifiesto todo el día.

Por la tarde: A las cinco, santo rosario, visita a la Santa, reserva y veneración de la sagrada reliquia.

En las Agustinas  
Cultos que las RR. MM. Agustinas de esta ciudad celebrarán en honor de la Gloriosa Santa Rita de Casia, mañana, cuarto domingo de mes.

Por la mañana: A las ocho, misa conventual, después de la cual se exhibirá S. D. M., quedando de manifiesto todo el día.

Por la tarde: A las cinco, santo rosario, visita a la Santa, reserva y veneración de la sagrada reliquia.

En las Agustinas  
Cultos que las RR. MM. Agustinas de esta ciudad celebrarán en honor de la Gloriosa Santa Rita de Casia, mañana, cuarto domingo de mes.

Por la mañana: A las ocho, misa conventual, después de la cual se exhibirá S. D. M., quedando de manifiesto todo el día.

Por la tarde: A las cinco, santo rosario, visita a la Santa, reserva y veneración de la sagrada reliquia.

En las Agustinas  
Cultos que las RR. MM. Agustinas de esta ciudad celebrarán en honor de la Gloriosa Santa Rita de Casia, mañana, cuarto domingo de mes.

Por la mañana: A las ocho, misa conventual, después de la cual se exhibirá S. D. M., quedando de manifiesto todo el día.

Por la tarde: A las cinco, santo rosario, visita a la Santa, reserva y veneración de la sagrada reliquia.

En las Agustinas  
Cultos que las RR. MM. Agustinas de esta ciudad celebrarán en honor de la Gloriosa Santa Rita de Casia, mañana, cuarto domingo de mes.

Por la mañana: A las ocho, misa conventual, después de la cual se exhibirá S. D. M., quedando de manifiesto todo el día.

Por la tarde: A las cinco, santo rosario, visita a la Santa, reserva y veneración de la sagrada reliquia.

## MUY ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR Gran FERIA de Ganados

Durante los días 29 y 30 de septiembre y 1, 2 y 3 de octubre próximo, tendrá lugar en esta villa la tradicional feria de ganados de todas clases.

Campo de «Los llanos de San Pedro», donde existen pastos y abrevaderos con agua abundante.

El Espinar, septiembre 1966.  
El alcalde: Servando Hurtado Moreno.

## AGENTES VENTA PAPEL

Para cada partido judicial de la provincia, dispuestos a visitar establecimientos comerciales e industrias, hacen falta. Escribir con referencias al Apartado 456 — San Sebastián.

**IV ANGLO** mejor que la realidad 20 meses para pagar Distribuidor exclusivo Casa SOLERA

SIN PALABRAS

Ver perfectamente con microlentillas corneales es un milagro de la ciencia óptica. Nuestra larga experiencia se las aconseja  
**OPTICA ATALAYA** Fdez. Ladreda, 12

## El Teatro Club «Studio» ofrecerá un interesante experimento teatral

En un festival benéfico, en el que también intervendrán «Los Riskos» y otros conjuntos y atrociones

Se anuncia, para el próximo sábado día 1 de octubre, en el Teatro Claret (Colegio de PP. Misioneros), un festival cuyos ingresos serán en beneficio de las obras asistenciales de la parroquia de San Lorenzo. Tendrá lugar a las siete y media de la tarde y las localidades podrán recogerse en la tienda de ultramarinos de don Calixto Cantalejo, en el barrio de San Lorenzo, y en la camisería Cardín (Corpus, 7, y Juan Bravo, 5) así como en la taquilla del teatro, a partir de las cinco de la tarde.

En el transcurso del festival, que será presentado por Mariano Gómez, intervendrán «Los Riskos», el conjunto que ha conquistado a la juventud segoviana, «Los Musilocos», que interpretarán, asimismo, música moderna, y el ilusionista Juan G. Rollán.

Estas actuaciones tienen de por sí positivo interés, pero lo que hace que este festival tenga un carácter insólito, es que en él se va a ofrecer al público segoviano un espectáculo de teatro experimental de vanguardia, que en principio, merece la mayor atención.

Se trata de una actuación del Teatro Club «Studio», que dirige Manuel Llusia y que presentará en escena una trilogía sobre su vida, su obra, su tragedia, calificada de teatro espectáculo.

Como el tema nos ha parecido interesante, hemos hablado con Manuel Llusia sobre los antecedentes, propósito y carácter de esta experiencia teatral. Podemos resumir sus palabras de la siguiente manera:

«El espectáculo teatral durará alrededor de una hora. Consta de las tres partes indicadas, perfectamente separadas. Intervienen la totalidad de los miembros del teatro club Studio, es decir, una treintena, aproximadamente.

«Esta representación, de carácter principalmente experimental, se encuadra dentro de una visión de cierto teatro actual, el «teatro espectáculo», cuya intención, más que contar una historia, un argumento, es transmitir al espectador una idea, o mejor aún, una sensación, ya sea miedo, angustia, opresión, etc.

«A este género o modo teatral se ha llegado en consonancia con dos clases de teatro muy actuales, el teatro pánico (su más conocido representante, Arrabal), y el teatro protesta, del Living Theatre, de Nueva York. Del primero trata de recoger el impacto y el absurdo; del segundo, la forma de ballet y su sentido de protesta.

«La principal característica del teatro espectáculo es la improvisación (tal ocurre en ciertas formas de arte muy puras, el «jazz» por ejemplo). El actor debe crear en la representación. Lo ideal sería la improvisación casi total. Sin embargo, los actores del teatro club «Studio», en principio, preparan sus actuaciones, sobre todo por dos razones: por la falta de profesión y la falta de costumbre en el público.

«Estas son las líneas del teatro espectáculo, del cual este grupo de jóvenes segovianos, ilusionados con el teatro, quiere ofrecer una sesión experimental. Como ya dijimos al principio, creemos que esto tiene un positivo interés cultural, que merece atención, aliento y ayuda, ya que esta agrupación está ocupando un lugar, que puede ser cada vez más importante, en el pequeño mundo cultural de nuestra ciudad.

## Compañía Extranjera de Perfumería necesita VENDEDOR

Zona a cubrir: Segovia. Introducido en el ramo de Perfumería y Droguería. Venderá a comisión productos de gran consumo. Las comisiones mínimas ascenderán a 10.000 pesetas superables. Después del período de prueba formará parte de la nómina de la Empresa, doblando sus ingresos. Escribir enviando fotografía y datos personales al n.º 4.829 Apartado 1.264 BILBAO

## PUEBLOS segovianos

La tarde de verano es calurosa en extremo, el paisaje labriego tiende, a la entrada o salida de los pueblos los montones de mies, promesa en las eras.

Todos los pueblos sudan durmiendo la siesta a la sombra del campariario.

Todos se parecen con sus caras adormiladas en el bochorno.

Los animales amodorrados yacen inmóviles, están callados, parecen haber huido de la vida.

Los rastros amarillos y secos.

**LA DANZA DE LOS PINOS**

En el seco pergaminado de las tierras de labor, de pronto sombra y una mancha verde de pinar, los troncos erguidos, inmóviles, pero su quietud dura poco; de pronto todo el bosque se anima y comienza a danzar, los esbeltos pinos bailarines ágiles principian por efectos de la perspectiva a cambiar de sitio y tejen danzas fantásticas, la quietud se rompe, domina al pinar en ese misterio oculto. Castilla la seca, la estática, nos muestra una gracia oculta y guardada; desde el automóvil los pasos danzantes tienen una nueva movilidad no presentada.

**LA SILUETA**

Frente a nosotros, una muralla coronada con un castillo de color negro, trepa por la colina, a la izquierda del paisaje se abre en una llanura jugosa sembrada de árboles y de verde.

Al entrar en la parte baja del pueblo tropezamos en una calle, formada por unos porches construidos por una fila de columnas cuyos fustes están hechos de madera sin desbastar.

Da la sensación el pueblo de estar deshabitado, poca gente cruzamos en sus ruas, tres o cuatro chiquillos se asoman curiosos a vernos.

Por una calle pina ascendemos hacia el castillo, pisando unas rocas calizas redondeadas y blancas con aspecto de huesos de un esqueleto enterrado que afloran en el camino éste.

Termina fuera del pueblo en una preciosa iglesia románica, singular y extraña. Es de una sola nave con dos capillas laterales a los lados de ella marcando una especie de crucero.

En una de las capillas una Piedad tallada en alabastro hace pensar en el taller de Ordóñez.

Todo el aspecto del lugar nos hace pensar en los lejanos tiempos de la edad media, en esta época dura y recia; cree uno encontrarse con villanos de corto sayo de lana basta, con recias cotas de malla, con caballeros empenachados de acerado casco y portando recios mandobles.

El aspecto de Fuentidueña evoca las edades bárbaras y guerreras en que estas tierras de Castilla estaban en época de formación y las luchas

contra la morisma eran el pan nuestro de cada día.

Se intuye una línea defensiva formada por el río próximo y se presienten batallas y escaramuzas desventadas en Fuentidueña, Maderuelo y algún pueblo más.

**EL SEÑOR FEUDAL**

Desde la terraza de la iglesia a media altura de la colina donde se asienta el templo, una edificación en ruinas —todo son ruinas aquí— se erguen los malditos muros de una edificación del siglo XVIII muestra del hacer de días pasados, mandado edificar por el ya trasnochado señor feudal antaño poderoso y hoy venido a menos; atacado por la carcoma que roe el pueblo y vestido de la misma enfermedad de éste, la edad y los siglos.

Bajamos cortando terreno, la sensación de ir pisando huevos se acentúa, nos duele el alma al contemplar la vejez del lugar y por distraer nuestra mente evocamos la danza grácil tejida por los árboles del pinar.

Juan Manuel Prieto

## Fuentidueña

Carnicería — Salchichería  
**AQUILINO**  
Más calidad — Menos precio

Jardín de la Infancia  
**IONE**  
Clases primera enseñanza  
Se admiten niños desde tres años  
Santo Tomás, 9, SEGOVIA

**RESTAURANTE JARDIN CERVECERIA**  
Santa Engracia, 3

# Aquí, todos los DEPORTES

## Gómez del Moral, ganador absoluto de la Vuelta a la Rioja

Logroño, 23.—Se corrió la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a la Rioja, con el recorrido Logroño-Vitoria Logroño, de 185 kilómetros. Se guardó un minuto de silencio y se rezó una oración en memoria de Talamillo.

A poco de la salida se retiraron Sivillotti y Hortelano, y más tarde lo hicieron Beltrán, Suñé, Mendiburu y Piñera.

En el Alto del Pantano, donde se

llega en grupo, se despegaron Soler y Perurena, y en la cuesta La Degollada, llega en solitario Suñé, que al entrar en Santo Domingo de la Calzada lleva 4,45 minutos al pelotón.

En Castañares de Rioja hay una espectacular escapada de Perurena y López Carril, pero el director del equipo Fagor ordena al primero que se reintegre al grupo.

Llega a Vitoria, en primer lugar, Suñé, con 3,30 minutos sobre los demás. El puerto de Vitoria la corona en primer lugar Pérez Francés, y el descenso se hace a una velocidad extraordinaria, pero al fin vuelve la reagrupación general.

Al llegar a las estribaciones del puerto de Herrera se escapan Gómez del Moral, Mariano Díaz y Ventura Díaz, y por este orden lo coronaron, seguidos de Perurena y Pérez Francés.

A la meta de Logroño llegan destacados Gómez del Moral y Mariano Díaz, que entran en el mismo tiempo, y minuto y medio después lo hace el grupo, encabezado por Pérez Francés, Echeverría, Lasa, Mariné y otros.

### Clasificación de la etapa

- 1 Antonio Gómez del Moral, 5 horas 13 minutos y 1 segundo.
- 2 Mariano Díaz, id.
- 3 Pérez Francés, 5-14-55.
- 4 Echeverría.
- 5 Lasa.
- 6 Mariné.
- 7 Suria.
- 8 García.
- 9 González.
- 10 Bilbao.
- 11 Sánchez.
- 12 Branell.
- 13 López Carril.
- 14 Angelino Soler.
- 15 Rey. Todos en el mismo tiempo de Pérez Francés.

### General definitiva

- 1 Gómez del Moral, 11-29-30.
- 2 Mariano Lasa, idem.
- 3 J. M. Lasa, 11-31-23.
- 4 Pérez Francés, 11-31-24.
- 5 Perurena, idem.
- 6 Echeverría, idem.
- 7 Mariné, idem.
- 8 Suris, idem.
- 9 J. L. Bilbao, idem.
- 10 G. García, idem.
- 11 Granel, idem.
- 12 A. González, idem.
- 13 López Carril, idem.
- 14 V. Díaz, idem.
- 15 R. Rey, idem.

### General de la Montaña

- 1 A. Gómez del Moral, 5 puntos.
- 2 Perurena, 5.
- 3 Mariano Díaz, 5.

### CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL PARA AFICIONADOS

Barcelona, 23.—El Cinturón Ciclista internacional de Cataluña para corredores aficionados se disputará en cinco etapas durante los días 29 y 30 del corriente mes y 1 y 2 de octubre próximo.—Alfil.

### FASE DE EDUCACION Y DESCANSO

## 6-3 El Femsa, en brillante y disputado encuentro, derrotó al Calvo Sotelo

Mañana, jugará la final con el vencedor del partido Sava-Yuste Industrial

El Femsa y el Calvo Sotelo nos depararon ayer una brillante contienda futbolística. Y el «tandem» goles—juego satisfizo en general, pues en estos tiempos—donde impera la ley de la defensa del 0-0 inicial—presenciar la ejecución de nueve tantos—la mayoría de exquisita factura—y encima comprobar el despliegue técnico y entusiasta de dos buenos conjuntos, es tarea poco corriente. Por desgracia, claro.

El Femsa—con su equipo de gala de Tercera División—salió como favorito. Y el pronóstico balbuceante durante los primeros cuarenta y cinco minutos, alcanzó en la continuación toda su real dimensión. El Femsa fue superior, y su triunfo merecido y meritorio vino a premiar su mejor sentido posicional, su mayor capacidad de disparo y su más eficiente dominio del balón. También influyó—cómo no—la veteranía, pues levantar un 2-0 en contra es labor ingrata y difícil.

## La Gimnástica jugará en Talavera, y el Acueducto en Madrid ante el Tajamar

Difícil desplazamiento de la Gimnástica a Talavera. El conjunto toledano ha reunido una valiosa plantilla, y es uno de los equipos aspirantes a los primeros lugares de la tabla.

Los jugadores segovianos, es de esperar, superarán el flojo encuentro de Villacañas y pondrán tesón y entusiasmo en la contienda. Sólo así pueden inquietar al Talavera, conjunto que tras golear al Villacañas (6-0) perdió el pasado domingo en Cáceres.

Maside, salvo la vuelta al equipo de Palacios, no ofrecerá cambios en la alineación.

El C. D. Acueducto jugará mañana a las once en Madrid ante el Tajamar. El rival de los segovianos perdió el domingo último en San Prudencio, por la mínima diferencia.

Partido, pues, que resultará disputado y de resultado incierto. No obstante, confiamos que los muchachos de Narciso repitan su encuentro ante el San Fernando, y obtengan un resultado positivo.

## Selección española de hockey, ganadora en Méjico

Méjico, 23.—La selección española de hockey sobre hierba El Cid, derrotó a la preselección nacional de Méjico por 2-0, en un partido amistoso disputado ante numeroso público en la Ciudad Deportiva de esta capital.

Los novatos mejicanos resistieron muy bien la fuerte presión española en el primer tiempo, que terminó en blanco, pero fueron doblegados dos veces en la segunda parte, con goles de Ventalló, al minuto inicial, a pase de Alvear, y del propio Alvear, a los diecisiete minutos, a raíz de un córner.

Esta fue la cuarta victoria española en otros tantos partidos. La serie terminará el domingo próximo con un encuentro entre los mismos rivales de hoy.

Alineaciones: España: Del Coso, Sainz, Solám, Ventalló, Cos, Mendoza (Brenosa), Becerril, Segura, Alvear, Salles y Vidal. En el segundo tiempo, Brenosa reemplazó a Mendoza y éste a Ventalló.

Méjico: Martín, Villaseñor, Varela, Maysel, Fernández, Bada, Sevilla, Ventura, Maya, Contreras y Bustamante.—Alfil.

## GIMENO, a la final del Campeonato Mundial de Barcelona

Barcelona, 23.—Andrés Gimeno se ha clasificado para la final del Campeonato Mundial de tenis profesional, que se celebra en las pistas del R. C. T. Barcelona, al derrotar al australiano Ken Rosewall por 6-3, 8-6 y 6-4.

Los demás resultados de esta cuarta jornada fueron:

Pierre Barthes (Francia), vence a Robert Haillet (Francia), por 6-4 y 7-5.

Rod Laver (Australia), vence a Earl Bucholz (Estados Unidos), por 7-5, 6-1 y 6-2.

Con este resultado, Laver pasa a disputar la final a Andrés Gimeno el próximo domingo, por la mañana.—Alfil.

Santana, eliminado en Los Angeles

Los Angeles, 23.—Manuel Santana ha sufrido una sorprendente derrota hoy ante el norteamericano Allen Fox, en la tercera ronda del torneo internacional de tenis del Pacífico, que comenzó aquí ayer.

Allen Fox venció a Santana en dos sets, por 19-8, 6-2.

El conjunto madrileño marcó la iniciativa al principio. Raseó bien la pelota para fallar, después, a la hora del disparo. El Calvo Sotelo defendió su área con tanta decisión como acierto, y se lanzaba en peligrosos contrataques. Y así en los minutos 27 y 35 Muñoz y Serrano—auténtico motor del cuadro manchego—elevaron la cuenta para el Calvo Sotelo. Y el 2-0 de entonces nos hablaba de la mayor eficacia ofensiva del Calvo Sotelo, sin olvidar que en ambas ocasiones la zaga madrileña—muy confiada—había facilitado la tarea de los delanteros manchegos.

Parecía imposible—éste era el comentario unánime en el descanso—cómo un equipo, el C. D. Femsa, que se distinguió por su control de la situación, por su juego brioso y eficaz, que disparó a puerta en múltiples ocasiones, llevase un «cero» rotundo en su contabilidad goleadora. Cállese al ahínco defensivo manchego, a su guardameta, y también, a la falta de precisión y suerte de los madrileños.

Tras el descanso, cambió por completo la decoración. El Calvo Sotelo, más apagado, acusó sin lugar a dudas el esfuerzo inicial. No tuvo en Serrano la valiosa colaboración de minutos anteriores, y la zaga comenzó a mostrarse insegura ante el fútbol—vistoso y veloz—del Femsa. Y su dominio empezó a reflejarse en el marcador. Era lógico.

Pérez-Bueno, bigoleador, colocó el 2-2 a los ocho minutos de juego. Volvió a adelantarse, no obstante, el Calvo Sotelo, merced a un bonito remate de cabeza de Muñoz. El partido atravesó una fase de fútbol emocionante y de gran calidad. Ambos conjuntos—al ataque—imprimían velocidad, entusiasmo y entidada a sus respectivas acciones. Llegó el empate a tres, obra de Pérez-Bueno.

A partir del 4-3, logrado por el mismo jugador madrileño—su feliz actuación se redondeó con cinco goles—el Calvo Sotelo no pudo con el juego arrollador e irresistible del Femsa. La media y Serrano, eran la plataforma de lanzamiento de las ofensivas madrileñas. El Femsa se impuso en el terreno. Serrano marcó el 5-3—minuto 25—y diez minutos más tarde Pérez-Bueno colocaba el rotundo y definitivo 6-3.

El Calvo Sotelo empezó bien y terminó en tono discreto. Fabián, Muñoz y Serrano fueron sus elementos más destacados. Su fútbol juvenil y entusiasta trajo de cabeza al conjunto y mejor preparado físicamente, C. D. Femsa. Una lástima que esta resistencia no hubiera sido mayor.

Y qué decir del Femsa...! El tanteo habla por sí solo. Nos ofreció un gran partido, superando la impresión ante el gol del primer tiempo con una brillante exhibición de fútbol de ataque, de jugadas valientes y trenzadas, con desmarques veloces. Destacaremos a Serrano, Latorre, Pérez-Bueno, Alonso y De Pablo. Los demás no desentonaron.

Buen arbitraje—autoritario y siguiendo de cerca la jugada—del colegiado alicantino señor López Lirios. Le ayudaron los señores Galicia y Gómez-Illanas.

Alineaciones.—Calvo Sotelo: Cañizares; Esnaola, Bautista, Morejudo; Molina, Fabián; Ciriaco, Muñoz, Gil, Serrano y Ríos.

Femsa: Chino; Chita, Angelín, Alonso; Perales I, Latorre; Perales II, Serrano, Pérez Bueno, Del Amo y De Pablo.

MAÑANA, FEMSA CONTRA VENCEDOR DEL SAVA-YUSTE INDUSTRIAL

Mañana, a las 4,45 de la tarde, tendrá lugar la final de esta fase interprovincial, enfrentándose el Femsa con el vencedor del encuentro Sava (Valladolid) y Yuste Industrial (Valencia).

El partido, dada la calidad de los contendientes, promete ser interesantísimo.

ALEJANDRO BARAHONA

# ALFA AUTOMATICA 103

Miles de españolas disfrutan ya de esta máquina maravillosa

porque ALFA, es mejor

CASA SOLERA

## Carnet de conducir

tramitación rápida en

# Gestoría SANCHO

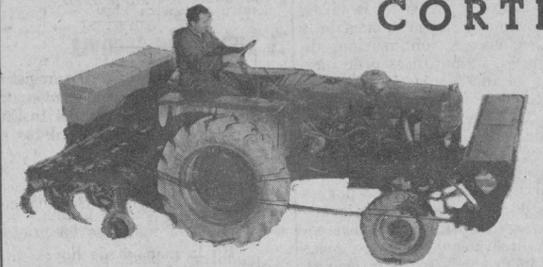
Gestor Administrativo: Doña Pilar Blasco Sancho

Colón, 5 — Teléfono 2053 — Apartado 67 — Segovia

Documentos para automóviles — Pasaportes — Certificados — Licencias de caza y pesca — Seguros Sociales — Hacienda — Industria — Obras Públicas — Distrito Forestal — Jefatura Agronómica — Gestiones en toda España.

# LABRADOR

Haga 2 trabajos a la vez con la Sembradora-Abonadora CORTES



- \* Adaptable a cualquier marca o tipo de tractor.
- \* No tiene averías
- \* Distribuye toda clase de semillas.
- \* Montaje en el día.

Distribuidor para Segovia de:

Sembradoras y abonadoras CORTES

Remolques esparcidores de abono y estiércol.

MAQUINARIA AGRICOLA

MOTOR AUTO

Fabricación y reparación de remolques, cabinas, arados, cultivadores... y todo lo necesario para la agricultura.

Ezequiel González, 1

SEGOVIA

Teléfono 35-80

## Muebles

# HERNANDO

Fabricación propia Para...

...un Hogar

más comfortable a precios más bajos

Muebles cómodos y modernos directamente de fábrica al cliente suponen un ahorro efectivo.

# HERNANDO

Donde Segovia compra los muebles más baratos

## PIENSOS



ALCE - VALLADOLID

## Arbitro de fútbol apaleado y muerto en Somalia

Mogadiscio (Somalia), 23.—En el curso de un encuentro de fútbol en el estadio nacional de esta capital, los jugadores y los hinchas de uno de los equipos, enfurecidos, atacaron al árbitro, al que dejaron tan malparado que, trasladado a un hospital, falleció a los diez minutos a consecuencia de las graves heridas recibidas. Alfil.

Licencias caza y pesca. Pasaportes. Certificados Registro Civil, etcétera

## GESTORIA CALERO

Doctor Laguna, 4. Telf. 4969.

se necesita: REPRESENTANTE EXCLUSIVO en esa provincia

## UN CHORRO DE CALOR INSTANTANEO CON



## CALENTADORES MASTER

un producto de MASTER VIBRATOR CO. USA

AHOR, a su disposición, aire caliente dirigido con total movilidad para calefacción, secado, deshielo, construcción, arranque de motores en frío.

Dirigirse por escrito indicando, medios, introducción comercial y referencias, a:

## INTERCAL

AV. MENENDEZ PELAYO, 11 - MADRID - 9

TELEFONOS, 2 76 06 52 Y 2 76 06 42

## SEAT 600

TRANSFORMACION en 600-D

Equipo motor especial

ACCESORIOS LA UNION

## NO TIENE VD. QUE MARCHARSE A TRABAJAR AL EXTRANJERO

ADQUIERA UNA ESPECIALIDAD PORQUE LO QUE EN ESPAÑA FALTAN SON ESPECIALISTAS

HAGASE COLOCADOR DE



EL PAVIMENTO QUE TIENE CADA DIA MAS DEMANDA PARA LA QUE FALTAN OPERARIOS

TRABAJO BIEN REMUNERADO

PRESENTARSE A

HIJO de ATANASIO CEBRERO JUAN BRAVO, N.º 52 y 59 - (SEGOVIA)

El curso se celebrará del 3 al 6 de Octubre





# Agricultura y Ganadería

## FIRMEZA EN CEBADA Y MAIZ y flojedad en porcino, en el mercado de nuestra ciudad

Esta semana el mercado se inició con muy escasa concurrencia que luego fue creciendo, hasta ser por la tarde muy numerosa. La tendencia defirmeza en la cebada, apuntada ya la semana anterior, se ha visto confirmada y la impresión es que seguirá acentuándose, si es que no viene cantidad de grano de importación. El mercado se mueve con lentitud y se hacen operaciones poco a poco, para ir cubriendo las necesidades del momento. La cotización fue de 5,15, con ganancia de 5-10 céntimos sobre la semana anterior.

Cosa parecida ocurre con el maíz en cuyo precio se registró tendencia firme pasándose de las 5,60 de la otra semana a las 5,70. La previsión es también de alza, ya que parece que lo que viene de importación llega más caro.

En las algarobas no hubo novedad y se repitieron las 6,15-6,20 y los cochinos acusaron que persiste la desanimación, pues si se empezaron pagando a 36 pesetas el mercado acabó con las 35,50 pesetas kilo en vivo.

## CONTINUAN PARALIZADAS las transacciones en lanas

Extremadura continúa informando en el sentido de que apenas demuestra actividad la demanda. Ciudad Rodrigo registra algunas transacciones a 50-52 pesetas kilo en vivo, y Medina indica las de 33 a 46, según clase.

Insistimos en que es este capítulo lanero el único lunar negro que presenta la cabaña ovina. Es fácil comprender el retroceso que se produciría en este importante censo pecuario nacional si fuese menos favorable el mercado de la carne que ha logrado mantener precios muy sustanciales en una campaña de extraordinaria abundancia de pastos que han reducido al mínimo los gastos de sostenimiento de las explotaciones, en lo que a alimentación se refiere. Por otra parte, la gran paridera, la gran masa de corderos que nos ha proporcionado y con peso unitario superior al normal, ha sido normalmente absorbida, casi totalmente por el mercado interior, pues las exportaciones han sido relativamente escasas en relación con el número de los que se lograron.

No tiene nada de particular, por lo tanto, que pese a las dificultades con que se tropieza para la contratación de pastores, y las crecientes exigencias de los mismos que inducen a extender el sistema de agrupación de hatos para formar un rebaño común, se aprecie una tendencia a aumentar los efectivos. Esta verdad no queda desmentida por el hecho de que, en efecto, desaparecieran bastantes hatos en zonas donde resulta verdaderamente imposible o prácticamente antieconómico el ajuste de cuidadores.

Estas bajas quedan ampliamente compensadas por el incremento de

## Se mantiene la estabilidad en huevos y carne de pollo

En grado de abundancia de oferta

Sin cambios dignos de ser mencionados en este sector. La mayor demanda de huevos del máximo calibre en el Mercado Central de Madrid ha hecho que la cotización de los extra registrara en tablilla, el 20 de este mes, aumento de una peseta con relación al día 14. Por el contrario, el gramaje cuarta perdió una peseta en el mismo periodo, quedando en 16, todo por docena, por supuesto. Los índices quedaron así el pasado martes: Extras, a 31 pesetas; de primera, a 27; de segunda, a 23; de tercera, a 20; de cuarta, a 16; de quinta, a 12.

La característica en cuanto a abastecimiento nacional de ese producto sigue siendo la abundancia. Lo mismo sucede por lo que se refiere a la carne de pollo, que en el mismo mercado madrileño gira en torno a 33 pesetas kilo en vivo, índice que quizá esté algo por debajo, o a lo más, rabiamente en línea del coste de producción.

## Pedían 54 pesetas por docena

Volviendo al producto huevos, no dejaremos de citar alguna particularidad notable, como la registrada la semana anterior en Torrelavega —Santander—, donde los oferentes de género de los llamados gallineros rurales empezaron por pedir hasta 54 pesetas por docena. Asombro general en el mercado y clara oposición a semejantes pretensiones, sobre todo porque los huevos de granja estaban vendiéndose entre 20 y 33 pesetas, según calibre. Viéndose aislados, cortaron gas los "rurales" y bajaron de un golpe a 40, para terminar a 38. ¡Cantemos alabanzas a la avicultura organizada! Ella está evitando que se repitan periódicamente las desastrosas alternativas de antaño.

## Disminuyen las ofertas de porcino a la C. A. T. por su buena cotización en los MERCADOS

### Aumentan las compras españolas de reses lecheras inglesas de la raza "Friesian"

Aunque con mucha lentitud hasta mediados de la presente semana, el tiempo ha continuado evolucionando hacia la fase otoñal de las lluvias. La mitad meridional de la península fue la más favorecida hasta aquel momento por las precipitaciones, siguiendo en orden de importancia de las mismas el tercio Norte. Puede haber otoñada y buena, pues no es tarde todavía para que se produzca el esperado brote de la vegetación espontánea. Mejor dicho, estamos en los prolegómenos del periodo en que normalmente aquélla empieza a dibujarse. Nos lo dice el refrán: "A vendimias mojadas, gordos borregos". Y todo parece indicar que el corte de racimos al menos en las regiones de ciclo de maduración más tardío, va a estar pasado por agua.

#### LA MONTANERA

Va a empezar el aprovechamiento de la montanera, y ya es hora de que la bellota se moje para que resulte más apetecible y nutritiva. Están en curso las contrataciones de cerdos para ceba y reposición por ese sistema, pero hasta ahora carecemos de datos concretos sobre los precios que rigen para esa clase de animales. No obstante, las impresiones son de que en principio resultan altos, aunque según los expertos será difícil que se sostenga esa tendencia a pesar de que la nota predominante es de escasez de animales aptos para tal aprovechamiento. Esto parece paradójico, pero no lo es si tenemos en cuenta que son muchas las comarcas meridionales en las que abunda el fruto de la encina, que los dueños de las fincas tratarán de arrendar. Y si, como se desea y conviene, se produce el brote herbáceo, se harán más laboriosos los arrendamientos en cuestión.

#### Sector porcino

Manteniéndonos en el sector porcino, podemos ratificar y aun ampliar las impresiones que reflejábamos hace ocho días, en el sentido de que las cotizaciones se sostienen o presentan tendencia ligeramente alcista, según zonas, y en particular la clase blanca, la cual se ha situado por encima de los precios de apoyo

que paga la Comisaría General de Abastecimientos. Como se ve, también en este caso la política de precios de garantía surte efectos positivos para los criadores. Las últimas cotizaciones de que tenemos noticias, referidas a Valencia, señalan 38 a 40 pesetas kilo en vivo para los blancos del país, según peso; de 40,25 a 40,50 para Landrace y Large White, y de 27 a 28 para ibéricos. Al respecto, el diario "Levante", de Valencia, dice lo siguiente: "Sigue mejorando este mercado, más que por aumento de la demanda y del consumo, que no es mala en estos momentos, por el tiempo en que vamos a entrar, cara a las matanzas generales, lo que determina que vaya revalorizándose el ganado, muy especialmente en clases selectas de poco peso y grasa, pues esta última se mantiene despreciada".

#### OTROS SECTORES GANADEROS

Reacción de precios en la feria anual de Ciudad Rodrigo —Salamanca—, de alto rango regional. Se vendió bien mucho vacuno, pagándose las parejas de buyes de calidad en torno a 40.000 pesetas; de vacas para labor, entre 37.000 y 38.000; novillos para matadero, a 35-36 pesetas kilo en vivo; terneras, a 43-44; caballos de montura, de ocho mil a nueve mil; yeguas de vientre, a seis mil y siete mil; mulos alrededor de doce mil.

Vitoria. Precios estables. En buyes, de 58 a 62 pesetas kilo canal; vacas de 63 a 68; novillos, de 72 a 85; terneras, de 90 a 107; ovejas, de 60 a 63; corderos de pasto, a 85-90, y lechales, de 60 a 67 en vivo.

#### LA IMPORTACION DE GANADO SELECTO

Siguen las importaciones de ganado vacuno selecto para impulsar la mejora de nuestra cabaña, mejoría que resulta claramente perceptible, no sólo en las granjas y explotaciones modernas cuyo número está aumentando, sino en las particulares, como lo demuestra la calidad de los animales presentados en ferias y mercados, incluidos entre aquéllos los de razas puras, indígenas o cruzadas.

Al respecto, y por lo que se refiere a razas lecheras, la prensa inglesa informa que desde hace ya algún tiempo son frecuentes las visitas que realizan a España misioneros ganaderos y agrícolas británicos, viajes que tienen su contrapartida en otros que realizan a Gran Bretaña grupos españoles interesados en esas actividades. Los fines —se añade— son puramente comerciales, y así ha sido posible ver cómo hace poco más de un mes salieron del sur de Inglaterra 240 cabezas de vacuno Friesian destinadas a Bilbao, considerándose ese contingente como el mayor que había salido del Reino Unido con destino a España. El lote procede de sementales con una buena media de producción. Finalmente se dice asimismo, que, posteriormente al embarque de ese ganado, se ha recibido, por parte de ganaderos españoles, otro pedido de igual número de cabezas que se repartirán, a partes iguales, un criador particular y una cooperativa ganadera.

## Nuevos casos de peste porcina africana en LUGO

Lugo, 23.—Nuevos casos de peste porcina africana se están registrando en diversos puntos de esta provincia, principalmente en los términos municipales de Vivero y Corgo. Al conocer el resultado de los análisis se ha comenzado a sacrificar reses. También en la capital se están matando a diario de cinco a veinte cerdos atacados del mal.—Cifra.

#### MINISTERIO DE AGRICULTURA

### Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

#### DELEGACION DE SEGOVIA AVISO

Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de Aldehuela del Codonal (Segovia).

Acordada por decreto de 30 de junio de 1966 la concentración parcelaria en la zona de Aldehuela del Codonal, se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración, darán comienzo el día 26 de septiembre de 1966 y se prolongarán durante un periodo de treinta días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y, en general, a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este periodo serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas del término municipal de Aldehuela del Codonal, por lo tanto los propietarios de las mismas deberán en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

Segovia 22 de septiembre de 1966. El jefe de la Delegación.

## Bromas y Veras T. V.

Reprimirse es saberse dominar. Demasiado a menudo se confunde al meramente impulsivo con el auténtico hombre de carácter.

Perfumería T. Velasco  
Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

## Cemento VALDERRIVAS

ventas por camiones y detall  
Almacén ROBLEDANO  
Para suministros directos de fábrica a obras consulte a los teléfonos 2404 - 1733 - 2238.

Carnicería AQUILINO Salchicheria  
SERVICIO A DOMICILIO  
Melitón Martín, 4 - Telef. 1540

Piensos **herVasa**  
Para un rendimiento mejor en su explotación ganadera  
Fábrica en VILLACASTIN

VACUNE LAS SEMILLAS CON **CRIPTOSANO**  
el maravilloso polvo rojo de FAES

## CONTRA EL PAPO O PAPERA



## CAPSULAS VITAN

Mayor rendimiento en su ganado con

## Gránulos Diana

Distribuidor Antonio Fernández. San Agustín, 18

## ¡COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!



EL JOHN DEERE 717 LE HARA TODO, ABSOLUTAMENTE TODO, Y COMO NINGUN TRACTOR PODRIA HACERLO. Siguiendo la línea JOHN DEERE, el 717 reúne los atributos de POTENCIA, RENDIMIENTO, DUREZA, COMODIDAD y VERSATILIDAD, armonizándolos tan perfectamente, que hacen de él, el tractor MAS UTIL del mundo.

Sus 55 CV de potencia (50 CV homologados) le permiten superar los más duros trabajos. Merced a su caja de cambios con 10 velocidades adelante y 3 atrás, realiza todos los trabajos en un tiempo mínimo, aprovechando en todo momento la máxima potencia del motor.

El elevador hidráulico, exclusivo JOHN DEERE con 4 controles automáticos de trabajo le permiten obtener el máximo rendimiento del apero empleado. TODO en el JOHN DEERE 717 está estudiado para darle MAS BENEFICIOS EN ME-

NOS TIEMPO; USTED podrá pedir el 717 lo que ningún otro tractor podría darle, de ahí que sus tierras necesiten un JOHN DEERE 717, es el mejor que el mercado puede ofrecerle, porque es el único capacitado para satisfacer TODAS sus necesidades. 129 años de experiencia, respaldan la perfección del JOHN DEERE 717, que revalorizará su tiempo y su trabajo... COMO NINGUNO PODRIA HACERLO! ¡Comprébelo! Véalo hoy mismo en su concesionario John Deere y téngalo justo cuando lo necesite.

DELE "FUERZA" A SU PROGRESO... CON JOHN DEERE!

JOHN DEERE



DESDE 1837 DEDICADOS A CALIDAD

CONCESIONARIO:

## ALMACENES FERNANDEZ

San Facundo, 1 y 3 (Frente a Correos)

Tel. 2697

### JAPON aplaza hasta el lunes el lanzamiento de su primer satélite

Kagoshima (Japón), 24.—Los científicos espaciales japoneses han decidido aplazar el lanzamiento del primer satélite de la nación hasta el próximo lunes.

Los técnicos han manifestado que el mal tiempo les ha obligado a retrasar la prueba del cohete «Lamba 4-S», que si se ve coronada por el éxito haría que Japón colocara en órbita su primer satélite.

La experiencia estaba prevista en principio para hoy sábado y después se aplazó al domingo.—Efe-Upi.

### La alcaldía de Santiago aclara el caso de los concejales destituidos de las tenencias de alcaldía

(Viene de la página 8)

concejales en solicitud de celebración de sesión plenaria extraordinaria. Al propio tiempo, devuelve a V. S. el original de la indicada instancia».

Esta comunicación se notificó, en la fecha de su recepción, a los siete concejales que lo habían promovido y dio lugar a un nuevo escrito de cinco de los firmantes a la prensa—preferiendo este cauce sin acudir al legal del recurso ante el gobernador—, poniendo de relieve su disconformidad con la citada comunicación gubernativa.

6. Esa Alcaldía está pendiente única y exclusivamente de conocer el informe que emita el Servicio Nacional de Inspección y disponer así de los datos objetivos, para proceder a la celebración del pleno extraordinario y dar cumplida satisfacción no sólo a las preguntas que se le han formulado en tan repetido escrito, al que no necesitaban haber recurrido, ya que disponían del cauce normal y sencillo de ruegos y preguntas del que no hicieron uso, sino a cuanto se estime incluir en el orden del día de la sesión.—Cifra.

## SUCESOS En pleno día, se llevan un millón de pesetas en joyas de un establecimiento de Barcelona

### Aparecen dos cadáveres no identificados en un panteón, en un pueblo navarro

Barcelona, 23.—Un millón de pesetas en joyas se han llevado dos individuos esta mañana de una joyería situada en la Plaza del Doctor Modrego, en la que penetraron esgrimiendo uno de ellos una navaja de grandes proporciones con la que amenazó a la dueña del establecimiento, doña María del Pilar Ferrándiz Torrens.

La amordazaron y después de atarle de pies y manos la encerraron en la trastienda. Luego se apoderaron de todas las joyas que pudieron y emprendieron rápida fuga en un turismo que les aguardaba a la puerta del establecimiento.

Poco después acudió un coche patrulla y los agentes procedieron a liberar a la víctima del robo, emprendiendo inmediatamente activas gestiones para identificación y localización de los autores del robo.—Cifra.

### Aparecen dos cadáveres en un panteón

Pamplona, 23.—Los restos de dos personas, de cuya existencia no se

tenían noticias, han sido hallados en el panteón familiar que, en el cementerio del pueblecito de Ituren, en la montaña navarra, tiene una acomodada familia de ese lugar.

El hallazgo, que ha intriguado a la población, se ha producido con ocasión del fallecimiento de doña Luisa Urror, de 66 años de edad, vecina de Ituren. Cuando los sepultureros iban a depositar el cuerpo de doña Luisa en el panteón, hallaron en el interior de éste los restos de dos personas desconocidas por los parientes de la difunta y de los habitantes del pueblo que asistían al sepelio.

El médico titular y el forense estiman que uno de los cuerpos hallados pertenece a un hombre de unos cuarenta o cuarenta y cinco años, y el otro, a una mujer que podría contar en el momento de su muerte unos 25 años.

Del hecho, naturalmente, se hacen muchas hipótesis acerca de a quién pueden pertenecer estos restos humanos. La más generalizada es la que

hace suponer pertenecieron a emigrantes portugueses que encontraron la muerte en estas montañas cuando trataban de ganar la frontera francesa y que acaso otros emigrantes que los acompañaban los depositaron, clandestinamente, en el panteón de doña Luisa Urror.

Las autoridades hacen activas gestiones para esclarecer el extraño caso.—Cifra.

### Cae a un abismo de 200 metros

Oviedo, 23.—Ha encontrado la muerte al caer por un precipicio, Senén García García, el cual pasaba unos días de vacaciones en unión de su familia en el caserío denominado «La Raya». Al parecer, la víctima quiso acompañar a unos cazadores, con tan mala suerte que, al pasar por un lugar peligroso, que ya ha causado otras víctimas en idénticas circunstancias, perdió pie y cayó a una profundidad superior a los 200 metros.

### Fulminado por un rayo

Loja (Granada), 23.—Fulminado por un rayo murió el vecino de esta localidad José López Cozar-Aguilera, de 47 años. Después de comer salió a coger un racimo de uvas de un parral plantado a la puerta de su domicilio, en el cortijo del Chopo, de este término municipal, y fue alcanzado por la descarga eléctrica.—Cifra.

### Niña muerta al caer a una piscina

Granada, 23.—La niña de ocho años María del Carmen Muñoz Valero, falleció al caerse a la piscina Neptuno. El hecho ocurrió esta tarde cuando la pequeña caminaba por el borde de la pileta. La pequeña fue llevada rápidamente al sanatorio del Seguro de Enfermedad, pero nada pudo hacerse por salvarla.—Cifra.

## TOROS CORRIDAS DE FERIA EN TALAVERA Y LOGROÑO

### Cogidas, menos graves, de Diego Puerta y de Antonio de León

Talavera de la Reina, 23.—Corrida de feria. Un novillo de García Romero para el rejoneador don Alvaro Domecq, que no pudo obtener lucimiento, y cuatro toros de D. Manuel Camacho, uno de don Alfonso Canave y otro de don Germán Gervás.

Diego Puerta, valiente y muy torero. Faena emocionante para pinchazo y estocada; en la que el diestro resulta cogido. Dos orejas y rabo. Paco Camino, faena de alifio para estocada baja y descabello al segundo golpe. En el sexto, a base de porfiar, consiguió buena faena. Pinchazo y estocada. Oreja.

Antónete, en el primero, no hizo faena. Metisaca y estocada. En los otros dos, mansos, no pudo hacer nada. Al cuarto, pinchazo y media, y al quinto, de media.

La herida de Diego Puerta fue calificada de pronóstico reservado.

Antonio de León, herido menos grave en Logroño

Logroño, 23.—Tercera de la feria

de San Mateo. Tarde nublada y con viento. Cinco toros del marqués de Rucheia y uno de Carlos Urquijo, que substituyó a uno de la primera ganadería por cojo. Todos broncos y difíciles.

Antonio de León, en el primero, faena movida para un pinchazo, una entera atravesada y otra delantera; ovación. En el segundo, es cogido y pasa a la enfermería, donde fue asistido de herida en la región glútea izquierda, de pronóstico menos grave. Termina con el bicho El Cordobés, de media contraria y descabello.

El Cordobés, faena sin lucimiento en su primero, al que despacha de pinchazo y tres descabellos; división de opiniones. En su segundo, faena sin relieve, para un pinchazo y media contraria; silencio.

El Pireo, faena vulgar a su primero. Dos medias y dos descabellos; silencio. En el último, faena sin lucimiento que terminó de dos pinchazos, una entera y cinco descabellos; pitos.—Cifra.

## BURLADERO

Después del notición, en el que quedó sentada la independencia de ambas partes —Cordobés-Chopera, Chopera-Cordobés— ha surgido otro, por el que se dice que el melenas, como le llaman sus íntimos, actuará la temporada 1967 bajo la dirección de una exclusiva.

Al parecer, la intención de Manuel Benítez es valorar las pocas actuaciones en que tome parte —unas 40, según ha dejado «ver»— saliendo a los ruedos con fechas destacadas y a todo gas en la cuestión honorarios.

Aunque en los propósitos nunca hay regla fija, lo interesante siempre es que el «pandero» esté dispuesto a sonar, y por ende a tener en constante actividad la fiesta.

\*\*\*  
Parece que, a estas alturas de la temporada, la escasez de toros bravos es un grave problema para la organización de las corridas que quedan por celebrar, si se tiene en cuenta que de las camadas queda lo sobrante, es decir, lo que ya quedó escogido y ahora nadie quiere.

Este año, según noticias, se han agosto las crías correspondientes a la temporada y, hasta en más de un caso hubo que adelantar con kilos algún toro del año venidero.

Las empresas que organizan muchos espectáculos las apartan con tiempo para estar a cubierto de fallos, ya que los ganaderos se ven asediados con solicitudes de toros y novillos de su propiedad.

\*\*\*  
Al final de la temporada se ha puesto en rigor una disposición que prohíbe a los menores de 14 años la asistencia a los espectáculos taurinos, exigiéndose con severidad la citada edad para entrar en la plaza.

A este respecto se han cursado respetuosas protestas, e incluso se ha recomendado el estudio de la disposición para que en las plazas de toros haya un número de localidades destinadas a los niños con la finalidad de aficionarlos a tan española fiesta.

De momento el caso ha causado perjuicios. No obstante se espera que el buen sentido se impondrá y, seguramente, las autoridades encontrarán la fórmula mediante la cual la juventud no se verá alejada de su afición favorita.

\*\*\*  
Parece aclararse en cuanto a la posibilidad de una ruptura del convenio torero hispano-mexicano que, en realidad lo que se desea es el examen y posible reforma de alguna de sus condiciones para que sea más efectiva su eficacia, y como para tener derecho a este examen había que presentar un escrito se hizo a su tiempo sin que ello signifique un deseo de romper lo convenido, sino acoplar a la realidad algunas cláusulas, lo que ya está determinado que se puede hacer solicitándolo por cualquiera de las partes y con tiempo, y ese es el verdadero estado de la cuestión, que cada uno, con arreglo a sus intereses y deseos, al principio interpretó, no con la exactitud que ahora se determina, el alcance de presentar un escrito de revisión totalmente legal.

\*\*\*  
En Sevilla, y con motivo de la corrida de toros que se celebrará en honor de los asistentes al II Congreso Internacional de Tauromaquia, van a editarse carteles de toros en varios idiomas, entre ellos el ruso, para obsequiar a los visitantes de esta nacionalidad, y ser piezas de museo para curiosos coleccionistas.

La tirada de estos ejemplares no será muy numerosa, lo que revalorizará el obtener un ejemplar de esta rara publicación torera de carteles de una corrida mundial que será anunciada, quizás por primera vez, en idioma ruso.

Nosotros, por mediación del espaldado segoviano Andrés Hernando, hemos cursado al empresario sevillano,

señor Canorea y apoderado de dicho diestro, la petición de un ejemplar de este novísimo cartel, que tendremos el gusto de exponer para curiosa satisfacción de los aficionados segovianos.

A. FERNÁNDEZ-PACHECO

CARNICERIA  
**AQUILINO**  
SALCHICHERIA

**¡colchones!**

**moltopren**  
**Firestone**

a los precios  
campana "66"

Colchón de (cms.)	tarifa anterior (Ptas.)	NUEVA TARIFA (Ptas.)
70	955,-	540,-
80	1.080,-	590,-
90	1.210,-	650,-
105	1.395,-	750,-
110	1.450,-	785,-
120	1.580,-	850,-
135	1.800,-	950,-

**Firestone**

está a la venta en  
García y San Frutos, S. L.  
Avenida Padre Claret, 6  
Teléfono 2612 — Segovia

**CALZADOS**  
para  
señora y caballero

Ahora...  
también para  
**COLEGIALES**

**Chipén**  
SEGOVIA



## LAND ROVER SANTANA "forestal"

¡CON LA CAPACIDAD DE TRABAJO DE VARIOS VEHICULOS!

En las modernas explotaciones forestales Land Rover Santana se ha impuesto por su potencia y variedad de usos. Es el vehículo idóneo para el transporte y arrastre de troncos. Su doble toma de fuerza le convierte en fuente de energía para la industria maderera.

- Tracción a las 4 ruedas
- Motor Diesel o gasolina
- Dos tomas de fuerza
- Gran capacidad de arrastre

Todo trabajo. Todo servicio. Todo terreno. LAND - ROVER SANTANA El vehículo de más aplicaciones del mundo

TALLERES DE ASISTENCIA TECNICA EN TODA ESPAÑA CON RECAMBIOS ORIGINALES DE FABRICA

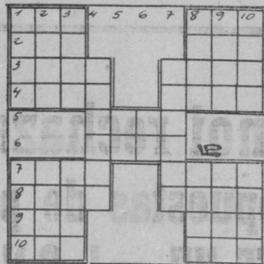


CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA

Concesionario para Segovia:  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Avda. Fernández Ladreda, 11-15 - SEGOVIA



CRUCIGRAMA NUMERO 3.918



HORIZONTALES: 1. Letra griega. Apócope. 2. Plural de nota musical. Fruto de la anona escamosa. 3. Hombre desaliñado. Altitud o nivel. 4. Brota. Isla arenosa que separa la laguna de Venecia del Adriático. 5. Elige por votación. 6. Tejido de algodón. 7. Al revés: prenda de vestir. Al revés: batracio. 8. Pelo blanco. Sin compañía. 9. Se atreve. Al revés: punto cardinal. 10. Al revés: en los huesos. Composición lírica.

VERTICALES: 1. Plano. Al revés: dicese de la persona que ha perdido el juicio. 2. Personaje de los cuentos infantiles. Fruta seca. 3. Al revés: por poco. Al revés: persona con el pelo blanco. 4. Caerán ciertas partículas de la atmósfera. 5. Al revés: símbolo químico. 6. Interjección. 7. Representación gráfica de la planta de un edificio (plural). 8. Brotó. Agujero de la piel. 9. Al revés: fecha. Masa de nieve que se desprende de las montañas. 10. Noveno. Carente de gracia y simpatía (femenino).

Solución al crucigrama número 3.917

HORIZONTALES: 1. A mo. moT. 2. Dar. odi. 3. anaP. Anil. 4. Nido. Copa. 5. Mote. 6. anoD. 7. oñad. Ansa. 8. Rosa. Ruas. 9. Oca. lIm. 10. San. Ora.

VERTICALES: 1. Adán. Oros. 2. Maní. Noca. 3. Orad. Asan. 4. Pomada. 5. oN. 6. To. 7. Acedar. 8. Moño. Nulo. 9. odIP. safR. 10. Ti. la. Asma.

FUGA DE VOCALES

Número 552: n. pr. b. n. p. q. ñ. d. l. pr. p. b. nd. d. r. s. d. n. c. n. f. r. n. h. b. nd. d. d. l. s. d. m. s.

M. N. T. G. N.

Solución al núm. 551: No hay hombre más desdichado que el que nunca probó la adversidad.

DEMETRIO

Información Filatélica Facilitada por la Sociedad Filatélica Segoviana

Después del descanso veraniego filatélico en todo el mundo, en el presente mes se inicia el nuevo año filatélico con la aparición de los catálogos de fama internacional y nuevamente nos ponemos en contacto con nuestros lectores por medio de esta nuestra información.

Ultimas emisiones.—Desde nuestra última información han visto la luz las siguientes emisiones:



Agosto 8.—Escudo de Melilla, número 56 de la serie. 13.—Se inicia la serie «Castillos españoles» con una serie compuesta de 8 valores y en la que figura en el sello de 0,25 pesetas el Alcázar de Segovia en una nueva perspectiva desde la plaza de acceso al Alcázar.

El valor total de la serie asciende a 6,75 pesetas y la tirada es de seis millones de series completas.

Septiembre 5.—Sello conmemorativo del IV Congreso Mundial de Psiquiatría celebrado en Madrid. Valor facial 1,50 pesetas y tirada de ocho millones de ejemplares y con un formato igual al de la serie de Carlos I.

El motivo representa a Don Quijote y como fondo las imágenes de Dulcinea del Toboso y Aldonza Lorenzo.

Este es el primer sello aparecido después de ser fijadas las nuevas tarifas postales.

Septiembre 8.—La serie «Turismo» sale nuevamente con un conjunto de cinco sellos con un valor facial de 14,70 pesetas y una tirada de ocho millones.

Septiembre 19.—Se emite el último escudo, el Nacional, de la más larga serie emitida hasta hoy en nuestra patria. Comenzó el día 15 de enero de 1962 con el de Alava.

Es este sello un digno final de esta serie de escudos y está editado en tamaño algo mayor que los anteriores y su bella confección pone un broche de oro a esta serie.

Fraga Iribarne visitó la II Feria Regional de Muestras de Valladolid Nueva industria siderometalúrgica en Mieres, capaz de producir 80.000 tubos al año

Valladolid, 23.—El ministro de Información y Turismo llegó a las siete de esta tarde para visitar la II Feria Regional de Muestras. El señor Fraga Iribarne, al que acompañaba el delegado provincial del departamento, fue recibido por el prelado de la diócesis, general jefe del Sector Aéreo, gobernador civil, alcalde, presidente y directivos del Comité de la Feria y otras autoridades. Fue también cumplimentado por los directores de periódicos y emisoras de Valladolid y corresponsales de agencia.

Durante una hora, el ministro recorrió la Feria sobre un transporte mecánico y al final de su visita escribió en el libro de la Feria la gratísima impresión recibida por esta manifestación industrial, comercial, agrícola y ganadera que tanto prestigia a Valladolid y a España. A las ocho de la noche regresó a Madrid.—Cifra.

INDUSTRIA SIDEROMETALURGICA EN MIERES

Oviedo, 23.—Ante la nueva etapa industrial de la provincia, los distintos Consejos Comarcales realizan proyectos y exponen sus aspiraciones mediante la creación de Comisiones de estudio.

Ahora el Consejo Comarcal de Mieres ha sido recibido por el gobernador civil de la provincia, señor Matéu de Ros, en presencia del secretario general de la Organización Sindical, señor Espinosa Poveda. El Consejo presentó un trabajo de estudio sobre la situación actual de su comarca y las soluciones más adecuadas en orden al momento crítico por el que está atravesando.

Por otra parte, es ya segura la instalación de una nueva industria en Mieres por la siderometalúrgica UNINSA, de acuerdo con el acta de concierto entre la Administración y la Unión Siderometalúrgica Asturiana. Será una fábrica de tubos, con una capacidad de 80.000 tubos por año.—Cifra.

LA NUEVA CARRETERA LEON-ASTURIAS NO PASARA POR PAJARES

León, 23.—El ministro de Obras Públicas ha presidido una sesión de trabajo en la que se expusieron los problemas de León, Asturias y Galicia, en orden a las comunicaciones con el resto de España.

El ministro de Obras Públicas manifestó que está estudiando detenidamente la nueva carretera entre Asturias y León para evitar los inconvenientes que proporciona al tráfico el puerto de Pajares, y determinó que está a punto de inaugurarse el tramo entre Santullano y Oviedo.—Cifra.

Otra estadística citada por el «Washington Post» señala que el partido demócrata, que dirige Johnson, está perdiendo terreno rápidamente y que tendrá pérdidas importantes durante las elecciones para el Congreso que se celebrará en noviembre.—Efe-Reuters.

La Sociedad Filatélica de Segovia tiene en proyecto organizar un viaje colectivo de cinco días de duración y desde estas líneas lo ponemos en conocimiento de nuestros lectores a quienes pueda interesar esta excursión y para adquirir información deberán solicitarla del señor secretario de la Sociedad Filatélica de Segovia.—Diputación Provincial—con anterioridad al día primero de octubre para poder reservar alojamientos y organizar el viaje.

Información gráfica.—Ofrecemos hoy la reproducción de los sellos de la serie de peces de los correos de Colombia. Esta serie tiene la particularidad de haber sido impresa en nuestra Fábrica Nacional de Moneda y Timbre lo que demuestra claramente el buen concepto que fuera de nuestra patria merece, muy justamente, este organismo.

TRABAJADOR: El enlace sindical es tu consejero, tu ayuda y tu defensa. Escoge bien. Vota al mejor. Cada cual tiene el representante que sabe merecer.

PROGRAMAS para MAÑANA

MATINAL: 10,00, Buenos días. 11,00, Concierto. 12,40, En directo. SOBREMESA: 2,00, Teleclub. 2,25, El día del Señor. 2,50, Perfil de la semana. 3,00, Telediario. 3,20, Suplemento semanal. 3,30, Bonanza. INFANTIL: 4,30, Día de fiesta. 5,30, Disneylandia. TARDE: 6,30, Primer aplauso. 7,15, Mundo de hoy. 8,15, Secuencia. 8,45, Escala en Hi-Fi. NOCHE: 9,30, Telediario. 9,47, Teatro breve. 10,25, Sesión de noche. 11,50, Telediario, despedida y cierre.

U H F NOCHE: 9,00, Presentación. 9,02, Dick Van Dike. 9,30, Telediario. 9,47, Aquí, el segundo programa. 10,30, Estudio I. 0,15, Despedida.

Para el lunes SOBREMESA: 2,00, Apertura y presentación. 2,02, Avance de Telediario. 2,05, Telefilm. 2,30, Panorama de actualidad. 3,00, Telediario. 3,20, España al día. 3,30, Novela. 3,50, Revista para la mujer. 4,00, Daniel Boone. TARDE: 7,25, Presentación. 7,30, Francés. 7,55, Diga 33. 8,15, Momento cultural. NOCHE: 8,20, Siete preguntas al Concilio. 8,50, Dibujos animados. 9,00, Ayer domingo. 9,30, Telediario. 9,47, Media hora con... 10,15, Hong-Kong. 11,15, Kilómetro lanzado. 12,00, Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

U H F NOCHE: 9,00, Presentación. 9,02, Documental. 9,15, Inglés. 9,30, Telediario. 9,47, Edición especial. 10,15, Concierto. 11,30, Ballinger de Chicago.

IBERIA Asistencia técnica garantizada GARCIA & SAN FRUTOS, S.L. Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

COLABORACION ESPONTANEA

RECORDAMOS DE NUEVO A QUIENES NOS ENVIAN ARTICULOS, SEA CUALQUIERA LA INDOLE Y EL TEMA QUE DESARROLLEN, QUE NO SERAN ATENDIDOS SI NOS LLEGAN EN FORMA ANONIMA.

INSISTIMOS, TAMBIEN, EN QUE NO ESTABLECEREMOS CORRESPONDENCIA SOBRE LOS ORIGINALES NO SOLICITADOS.

El Tribunal de Orden Público levanta el secuestro de «ABC»

Rechazando el recurso del ministerio fiscal

Madrid, 23.—Con fecha 16 de agosto último, el Juzgado especial de Orden Público, sobreseyó la causa incoada a instancia del ministerio fiscal contra don Luis María Ansón, por su artículo «La monarquía de todos», que apareció en la tercera página de «ABC» el día 21 de julio de 1966. Dicho artículo motivó el secuestro de la edición.

El ministerio fiscal recurrió ante el Tribunal de Orden Público contra el sobreseimiento, declarado por el Juzgado. El Tribunal de Orden Público ha rechazado el recurso del ministerio fiscal y confirmado aquel sobreseimiento por entender que no existe materia punible en el artículo «La monarquía de todos».

En consecuencia, ha ordenado el levantamiento del secuestro de la edición de «ABC» en la que se publicaba el citado artículo de Luis María Ansón.—Europa Press.)

Circular lentamente por el centro, pegado al eje de la carretera, significa taponar la circulación y dar lugar, tal vez, a peligrosas maniobras

HOTELES COLEGIOS Lavantín LAVANDERIA AUTOMATICA Y SUPERLIMPIEZA EN SECO

Resuelve de una manera fácil y eficaz el problema de lavado de su ropa, que recogemos y entregamos a domicilio.

¡Consúltenos sin compromiso!

Corpus, 8. T.º 42-82 y José Antonio, 44. T.º 40-54

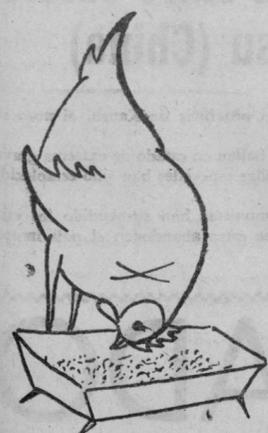
Agricultor...

ABONADORAS centrífugas SEMBRADORAS a surco y a llano

J. HORCAJO, S.A.

Toda clase de modelos

Marcas de incomparable calidad



Es el pienso que más les gusta Por eso lo comen con satisfacción y... PONEN MAS • ENGORDAN MAS

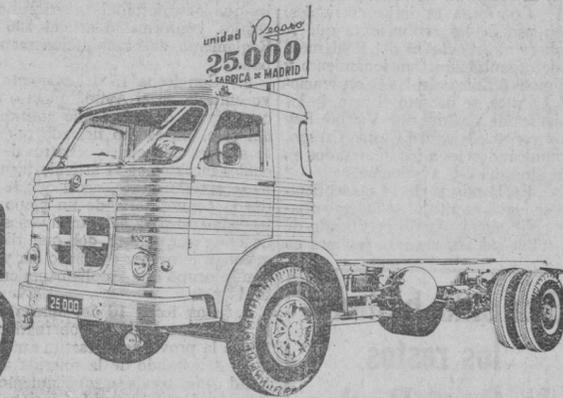
Pienso compuesto PASCUAL SANDERS

Distribuidores: PASCUAL HERMANOS, S. L. Segovia



VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO el maravilloso polvo rojo de FAES

este camión



pegaso puede ser suyo

Este camión PEGASO modelo 1065-L hace el número 25.000 de los fabricados por E.N.A.S.A.-MADRID y puede ser para Vd. si es propietario de:

- Camión de cualquier marca para carga util superior a 3 Tn. Vehículo de pasajeros, de cualquier marca con capacidad superior a 25 viajeros.

tome parte en el SORTEO organizado por COMERCIAL PEGASO S.A.

SOLO SE ADMITE UN CUPON POR CADA VEHICULO QUE SE POSEA

Concesionario de Comercial Pegaso, S. A. en SEGOVIA



Y ADEMAS 50.000 PTS. PARA EL CONDUCTOR DEL VEHICULO

SOLICITENOS SU PARTICIPACION AVISO IMPORTANTE

Haciéndonos eco del deseo expresado por gran parte de los transportistas españoles, se ha decidido prorrogar la admisión de solicitudes para participar en el sorteo de la unidad 25.000, modelo 1065 L, fabricado por ENASA Madrid, hasta el 30 de septiembre del año en curso, efectuándose el sorteo el día 22 de octubre de 1966.

Nosotros le proporcionamos los cupones necesarios Calle Gobernador Fernández Jiménez, 11. Teléfono 4522

Nueva rebelión en KATANGA

Antiguos policías se niegan a obedecer las órdenes de la capital congoleña

Los rebeldes han ocupado la orilla derecha del río Congo, cuentan con 3.5000 hombres, pero están completamente aislados

Kinsasha, 23.—La sublevación de antiguos policías katangueses que se niegan a obedecer las órdenes de Kinsasha, ha dado lugar a violentos combates.

Las fuerzas del general Mobutu han lanzado una operación de envergadura para reducir el motín.

Todas las comunicaciones entre Kinsasha y Kinsangani han sido cortadas. La interrupción se ha producido después de haber sido cortadas las líneas telegráficas al ser volado el puente de Tshopo, situado en el centro de Kinsangani.

Los congoleños continúan ocupando el aeródromo de Kinsangani, que constituye uno de sus puntos más fuertes desde el mes de julio.—Efe.

LA ORILLA DERECHA DEL RIO CONGO, OCUPADA POR LOS REBELDES

Kinsasha, 23.—"La orilla izquierda del río Congo está ocupada por el primer batallón del ANC fiel al Gobierno", anuncian fuentes gubernamentales de Kinsasha.

La orilla derecha del río Congo, está, al parecer, parcialmente ocupada por los policías rebeldes katangueses.

"Los cien voluntarios extranjeros bajo las órdenes del teniente coronel francés Bob Denard no

desempeñan un papel importante en los acontecimientos", precisan los círculos oficiales congoleños, "y obedecen las órdenes del Gobierno central".

"Los katangueses rebeldes cuentan con unos 3.500 hombres, pero están completamente aislados. No hay ningún mercenario con ellos", añaden las fuentes gubernamentales.—Efe.

LA ALCALDIA DE SANTIAGO aclara el caso de los concejales

destituídos de las tenencias de alcaldía

Santiago de Compostela, 23.—La Alcaldía de Santiago de Compostela ha hecho pública la siguiente nota:

"Como consecuencia de las noticias dadas por la prensa en relación con un escrito elevado por un grupo de concejales, se considera necesario hacer unas puntualizaciones que aclaren a la opinión la realidad de los hechos:

1. Con fecha 14 de los corrientes, y en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 15 del Reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Corporaciones Locales, se decretó el cese de los tenientes de alcaldes don Vicente Rey Ruiz y don Alejandro Castro Crespo, comunicándose a los interesados en el mismo día esta resolución.

2. En la misma de 14 de septiembre se elevó escrito al señor gobernador civil acompañando certificado de las faltas de asistencia a sesiones en

las que incurrieron cinco señores concejales, conforme al artículo 36 del Reglamento de organización mencionado.

3. Con fecha 15 del corriente tuvo entrada en el Ayuntamiento, estos, después de haber sido notificados del cese, un escrito firmado por siete señores concejales, cuatro de los cuales incurrieron en el artículo mencionado anteriormente, en el que se pedía la convocatoria de un pleno extraordinario para aclarar diversos extremos, escrito éste del que dieron cuenta a la prensa el mismo día y del que se ocupó ésta ampliamente en todo el país.

4. Con fecha 16 del mismo mes, la Alcaldía remitió al gobernador civil de la provincia el escrito antes citado, solicitando de la referida autoridad que recabase oficialmente la intervención del Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, al objeto de que por dicho Servicio se investiguen sobre todas y cada una de las materias que figuran en la solicitud del pleno extraordinario y la gestión municipal con carácter general, a fin de disponer de los elementos objetivos precisos para la celebración del correspondiente pleno.

5. Con fecha 19 se recibió escrito del gobernador civil que dice lo siguiente:

"En relación con su escrito del 17 de los corrientes, signifi-co a V. S. que la petición que en mismo se formula ha sido elevada con informe favorable al ilustrísimo señor director general de Administración Local, jefe superior del Servicio de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, acompañando fotocopia de la instancia dirigida a esa Alcaldía por varios

(Continúa en la página 6)

Alemania Occidental, segundo país productor de automóviles en el mundo

Baden-Baden, 24.—Alemania Occidental es el segundo de los fabricantes de automóviles en todo el mundo, por lo que se refiere a 1965, con 1.976.477 unidades que en el citado año salieron de las cadenas de producción y montaje, según ha anunciado hoy la asociación alemana de fabricantes.—Efe-Reuters.

Navarro Villodre: «El Sindicato ha de ser como la casa del pueblo»

Barcelona, 23.—El delegado provincial de Sindicatos, don José Navarro Villodre, acompañado del presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, señor Moya Clua, y otros dirigentes sindicales, ha presidido, en Hospitalet, un acto de divulgación e información electoral, organizado por aquella delegación comarcal sindical y al que han asistido más de 1.500 trabajadores.

Cerró el acto el delegado provincial de Sindicatos, don José Navarro Villodre, con un saludo a los trabajadores de Hospitalet y en especial a la mujer trabajadora. Terminó diciendo que «el Sindicato ha de ser como la casa del pueblo», por decirlo con expresión popular, y será fuerte si los trabajadores eligen a los hombres mejores y éstos rinden cuenta de sus actos a sus compañeros.

Una clamorosa salva de aplausos acogió las palabras finales del delegado provincial de Sindicatos.—Cifra.

Lotería Nacional

El día 15 de octubre, «Sorteo de la Hispanidad»

El día 15 de octubre se celebrará el «Sorteo de la Hispanidad», instaurado en 1965 en la misma fecha en que tradicionalmente se venía celebrando el de la Cruz Roja, que ha sido trasladado al mes de junio.

El «Sorteo de la Hispanidad» se celebrará este año por el sistema tradicional. Se han emitido ocho series de 60.000 billetes cada una, al precio de 1.000 pesetas (100 pesetas décimo).

El 70 por 100 destinado a premios asciende, por consiguiente, a la cifra de 336.000.000 de pesetas que se distribuirán en ocho premios de diez millones de pesetas, veinticuatro de un millón y otra variada gama de premios, hasta un total de 65.072 billetes premiados (8.134 premios en cada serie).

El sorteo, como todos los del sistema tradicional, comenzará a las nueve en punto de la mañana y se celebrará en el salón de sorteos de la Lotería Nacional.

Muñecas, papel de fumar y turrón, A CUBA

Madrid, 23.—El barco con bandera cubana «Bahía de Naipes», después de haber dejado en el puerto de Alicante un cargamento de su país con destino, en parte, a las fábricas de turrón de Jijona, salió hoy, de regreso a Cuba, cargado de muñecas de Onil, papel de fumar de Alcoy y turrón de Jijona.

Información extranjera

La exclusiva de EFE no afecta a las crónicas de los corresponsales

Madrid, 23.—El diario «El Alcázar» solicitó ayer una aclaración del punto segundo de la reciente orden ministerial por la que se concede la exclusiva de distribución de noticias de agencias y otros órganos informativos.

Esta tarde inserta la siguiente nota de la Dirección General de Prensa: «El artículo segundo de la orden de 17 de septiembre de 1966 publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del pasado día 20, por la que se concede a la agencia «Efe, S. A.» la distribución en exclusiva en todo el territorio nacional de las noticias procedentes de agencias extranjeras, no afecta a la posibilidad de que gozan los distintos medios periodísticos de España para mantener corresponsales informativos en el extranjero y para insertar en sus páginas las informaciones que de ellos recibían.

Dicho artículo se refiere, según sus propios términos, y de acuerdo con el artículo 49 de la Ley de Prensa e Imprenta, a los servicios informativos de periódicos extranjeros que se vendan y distribuyan en régimen de agencia.»

Como se recordará, el artículo 49 de la Ley de Prensa dice textualmente: «Podrá ser concedida a una agencia nacional con representación de las entidades públicas y de los medios informativos, o en régimen coopera-

tivo de estos últimos, la distribución en exclusiva y sin discriminación al-gencias extranjeras.»

No afecta a las crónicas

Posteriormente, la orden ministerial en cuestión ha ampliado el contenido de la ley con el citado artículo segundo, que dice: «Lo establecido en el artículo anterior incluye las noticias procedentes de otros órganos informativos extranjeros que las distribuyan o puedan dis-

tribuir en España directamente o en régimen de agencia.»

Se trata, por tanto, de las noticias, a las que se cita tanto en la ley como en el orden ministerial, sin que afecte para nada a las crónicas que puedan recibir del extranjero los periódicos españoles.—Europa Press.

700 heridos en graves choques entre obreros y guardias rojos en Kansu (China)

Nueva York, 23.—Graves choques entre obreros y guardias rojos en la provincia de Kansu, al noroeste de China, han provocado 700 heridos, según noticias captadas por radio.

Según las informaciones difundidas desde Tokio, 200 de los heridos se hallan en estado de extrema gravedad. Se añade que los disturbios han alcanzado tales proporciones que patrullas especiales han sido establecidas ya para tratar de controlar la situación.

Otras noticias, que proceden de Pekín, indican que las autoridades comunistas han suspendido los estudios para todos los estudiantes extranjeros durante un año y han ordenado que éstos abandonen el país inmediatamente.

La guerra de Vietnam

Moscú y Hanoi rechazan las nuevas propuestas de paz presentadas por EE. UU. en la O.N.U.

Violenta acusación de GROMYKO a Norteamérica

El agresor (EE. UU.)—dijo—ha entrado en el Vietnam, y el agresor debe marcharse

Naciones Unidas, 23.—El ministro soviético de Asuntos Exteriores Andrei Gromyko, ha rechazado la propuesta de paz de tres puntos para el Vietnam formulada por Goldberg ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Gromyko dijo en su discurso ante la 21 sesión que la propuesta del embajador norteamericano sólo significaba que los Estados Unidos están determinados a defender su "agresión" en el Vietnam y no tienen intenciones de resolver el conflicto.

Gromyko ha lanzado hoy una violenta acusación contra los Estados Unidos, en su discurso. Frases retumbantes, acres, salpicaron su intervención: «El mundo entero ha denunciado los crímenes cometidos por los militares norteamericanos e n el los militares norteamericanos en el 300.000 soldados y oficiales norteamericanos en el Vietnam del Sur, los bárbaros bombardeos del territorio de la República Democrática del Vietnam, la intervención armada en los asuntos de Camboya y Laos; esto es una agresión».

El agresor ha entrado y el agresor debe marcharse

Según el ministro soviético, no existe más solución para la guerra del Vietnam que el programa defendido por el Gobierno de la República Democrática del Vietnam (Vietnam del Norte), y el frente de liberación del Vietnam del Sur; cese incondicional de los bombardeos, retirada del Vietnam del Sur de todas las tropas armadas de Estados Unidos y de sus aliados, evacuación de las armas extranjeras y posibilidad para el pueblo vietnamita de arreglar él mismo sus problemas internos. «El agresor—dijo Gromyko, refiriéndose a Estados Unidos—ha entrado en el Vietnam y el agresor debe marcharse».

HANOI RECHAZA TAMBIEN LAS PROPUESTAS DE EE. UU.

Singapur, 23.—Vietnam del Norte ha vuelto a rechazar las propuestas norteamericanas de iniciar el diálogo para un arreglo del conflicto vietnamita calificándolas de nuevo engaño destinado a tergiversar la opinión pública mundial, según informa la agencia oficial norvietnamita.

Ung Van Jiem, miembro del Comité Central del partido comunista del Vietnam del Norte pronunció anoche un discurso en el que «condenó a los agresores norteamericanos por intentar otra vez el juego de la negociación pacífica».

No obstante, la citada agencia comunista no mencionó a qué oferta norteamericana se estaba refiriendo el dirigente citado.—Efe-Reuters.

EE. UU. DESMIENTEN

Saigón, 23.—El alto mando militar norteamericano en Saigón ha desmentido hoy ciertos informes de Prensa en los que recientemente se dijo que las tropas de los EE. UU. habían arrojado productos químicos contra la vegetación sobre la zona desmilitarizada que divide a ambos Vietnam.

El portavoz del alto mando ha añadido que tales productos se han usado al sur de la zona desmilitarizada para impedir el estacionamiento de unidades norvietnamitas y sus operaciones de emboscada, pero no en la zona propiamente dicha.

Según los anteriores informes de las agencias de Prensa, dichos productos químicos habían sido esparcidos en la zona para convertirla en una tierra de nadie.—Efe-Reuters.



Fiorella Fantoyano es italiana. Dieciséis años, alta, rubia, de ojos claros. Ahora interpreta películas y novelas en TVE., y en ella será la protagonista de una nueva serie de telefilms para el extranjero. También trabaja en teatro, en el que lo primero que hizo fue "La bella de Texas", una comedia musical, y es posible que en octubre comience a trabajar en el cine. (Foto Europa Press.)

IMPRESION perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en EL ADELANTADO